



НАЦІОНАЛЬНИЙ СТАНДАРТ УКРАЇНИ

КАМЕНІ СТІНОВІ. ЧАСТИНА 4. ВИРОБИ СТІНОВІ З АВТОКЛАВНОГО ГАЗОБЕТОНУ. ТЕХНІЧНІ УМОВИ (EN 771-4:2011+A1:2015, IDT)

ДСТУ Б EN 771-4:2016

(проект, остаточна редакція)

**Київ
Міністерство регіонального розвитку, будівництва
та житлово-комунального господарства України
2016**

ПЕРЕДМОВА

1 ВНЕСЕНО Державне підприємство "Український науково-дослідний і проектно-конструкторський інститут будівельних матеріалів та виробів "НДІБМВ"
ПЕРЕКЛАД І НАУКОВО-ТЕХНІЧНЕ РЕДАГУВАННЯ: **Т.Волошина;**
Н.Дюжилова, канд. техн. наук; **С.Лаповська**, доктор техн. наук (науковий керівник)

2 НАДАННЯ ЧИННОСТІ: наказ Мінрегіону України від _____ № ____;
з 01 липня 2017 року.

3 Національний стандарт відповідає EN 771-4:2011+A1:2015 Specification for masonry units - Part 4: Autoclaved aerated concrete masonry units (Камені стінові. Частина 4. Вироби стінові з автоклавного газобетону. Технічні умови)

Ступінь відповідності – ідентичний (IDT)
Переклад з англійської (en)

Цей стандарт видано з дозволу CEN.

4 УВЕДЕНО ВПЕРШЕ

Право власності на цей національний стандарт належить державі. Забороняється повністю чи частково видавати, відтворювати з метою розповсюдження і розповсюджувати як офіційне видання цей національний стандарт або його частину на будь-яких носіях інформації без дозволу Міністерства регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України.

Мінрегіон, 2016

ЗМІСТ

CONTENTS

	С.		Page
Національний вступ	VI		VI
Вступ	1	European foreword	1
1 Сфера застосування	3	1 Scope	3
2 Нормативні посилання	4	2 Normative references	4
3 Терміни та визначення	5	3 Terms and definitions	5
4 Сировинні матеріали і виробництво	8	4 Materials and manufacture	8
4.1 Загальні положення.....	8	4.1 General	8
4.2 Сировинні матеріали	8	4.2 Materials of manufacture	8
5 Вимоги до виробів стінових з ААС.....	9	5 Requirements for AAC masonry units	9
5.1 Загальні положення	9	5.1 General	9
5.2 Розміри і граничні відхилення	9	5.2 Dimensions and tolerances	9
5.2.1 Розміри	9	5.2.1 Dimensions	9
5.2.2 Граничні відхилення	11	5.2.2 Tolerances	11
5.3 Форма	12	5.3 Configuration	12
5.4 Середня густина	13	5.4 Density	13
5.4.1 Середня густина виробу у сухому стані	13	5.4.1 Gross dry density of the units	13
5.4.2 Середня густина бетону виробу у сухому стані	14	5.4.2 Net dry density of the concrete	14
5.4.3 Допустимі відхилення	14	5.4.3 Limit deviations	14
5.5 Міцність при стиску	14	5.5 Compressive strength	14
5.6 Теплотехнічні властивості	15	5.6 Thermal properties	15
5.7 Довговічність	16	5.7 Durability	16
5.8 Вологісна деформація	16	5.8 Moisture movement	16
5.9 Паропроникність	16	5.9 Water vapour permeability	16
5.10 Водопоглинання.....	16	5.10 Water absorption	17
5.11 Реакція на дію вогню	17	5.11 Reaction to fire	17
5.12 Міцність мурування на зчеплення при зсуві	18	5.12 Shear bond strength	18
5.12.1 Загальні положення	18	5.12.1 General	18
5.12.2 Декларація на підставі фіксованих величин	18	5.12.2 Declaration based on fixed values	18
5.12.3 Декларація на підставі результатів випробувань	18	5.12.3 Declaration based on tests	18
5.13 Міцність мурування на зчеплення при вигині	19	5.13 Flexural bond strength	19
5.14 Небезпечні речовини	19	5.15 Dangerous substances	19
6 Опис, позначення і класифікація стінових виробів з ААС	20	6 Description, designation and classification of AAC masonry units	20
6.1 Опис і позначення	20	6.1 Description and designation ...	20

6.2 Класифікація	20	6.2 Classification	20
7 Маркування	21	7 Marking	21
8 A₁ Оцінювання та перевірка стабільності технічних показників (AVCP) A₁	21	8 A₁ Assessment and verification of constancy of performance (AVCP) A₁	21
8.1 Загальні положення	21	8.1 General	21
8.2 A₁ Визначення типу виробу A₁	22	8.2 A₁ Product type determination A₁	22
8.3 Контроль виробництва на підприємстві (FPC)	23	8.3 Factory production control (FPC)	23
8.3.1 Загальні положення	23	8.3.1 General	23
8.3.2 Випробувальне і вимірювальне обладнання	25	8.3.2 Testing and measuring equipment	25
8.3.3 Технологічне обладнання	25	8.3.3 Production equipment	25
8.3.4 Сировинні матеріали	25	8.3.4 Raw materials	25
8.3.5 Технологічний процес	25	8.3.5 Production process	25
8.3.6 Випробування готової продукції	25	8.3.6 Finished product testing	25
8.3.7 Статистичні методи	26	8.3.7 Statistical techniques	26
8.3.8 Маркування та контроль продукції, що знаходиться на складі	26	8.3.8 Marking and stock control of products	26
8.3.9 Простежуваність	26	8.3.9 Traceability	26
8.3.10 Невідповідна продукція	27	8.3.10 Nonconforming products ...	27
Додаток А		Annex A (normative)	
A₁ Відбір зразків для визначення типу виробу і незалежного випробування партій A₁	28	A₁ Sampling for determination of product type and for independent testing of consignments A₁	28
A.1 Загальні положення	28	A.1 General	28
A.2 Процедура відбору проб для оцінювання відповідності продукції	28	A.2 Sampling procedure for an assessment of product compliance	28
A.2.1 Відбір проб методом випадкової вибірки	28	A.2.1 Random sampling	28
A.2.2 Відбір проб методом репрезентативної вибірки	29	A.2.2 Representative sampling	29
A.2.3 Поділ проби	30	A.2.3 Dividing the sample	30
A.2.4 Кількість стінових виробів, необхідних для випробувань	30	A.2.4 Number of masonry units required for testing	30
Додаток В		Annex B (normative) Cutting schemes	32
В.1 Схема випилювання для отримання кубів або призм з виробів стінових з AAC для	32	B.1 Cutting scheme for producing cubes or prisms from AAC masonry units in order to determine	

визначення густини у сухому стані	32
B.2 Схема випилювання для отримання кубів з виробів стінових з AAC для визначення міцності при стиску	33
Додаток С	
Настанова щодо періодичності FPC	34
Додаток ZA	
A Розділи цього стандарту, що посилаються на положення Регламенту ЄС стосовно будівельних виробів A 1	37
ZA.1 Сфера застосування та суттєві характеристики	37
ZA.2 Процедура(и) для AVCP виробів стінових з автоклавного газобетону	41
ZA.2.1 Система(-и) AVCP.....	41
ZA.2.2 Декларація технічних показників (DoP)	45
ZA.3 CE маркування та етикетування	51
Бібліографія	55
Додаток НА	
Перелік міжнародних і/або регіональних стандартів, на які є посилання в EN 771-4:2011+A1:2015, та відповідних національних стандартів за їх наявності	56

the dry density	32
B.2 Cutting scheme for producing cubes from AAC masonry units in order to determine compressive strength	33
Annex C (informative)	
Guidance on FPC frequencies	34
Annex ZA (informative)	
A Clauses of this European Standard addressing the provisions of the EU Construction Products Directive A 1.....	37
ZA.1 Scope and relevant characteristics	37
ZA.2 Procedure(s) for AVCP of Autoclaved Aerated Concrete masonry units	41
ZA.2.1 System(s) of AVCP	41
ZA.2.2 Declaration of performance (DoP)	45
ZA.3 CE marking and labeling	51
Bibliography	55

НАЦІОНАЛЬНИЙ ВСТУП

Цей стандарт є тотожний переклад EN 771-4:2011+A1:2015 Specification for masonry units - Part 4: Autoclaved aerated concrete masonry units (Камені стінові. Частина 4. Вироби стінові з автоклавного газобетону. Технічні умови) із внесеною зміною A1:2015.

EN 771-4:2011+A1:2015 підготовлено технічним комітетом CEN/TC 125 «Мурування», секретаріатом якого керує Британський інститут стандартизації.

До національного стандарту долучено англomовний текст.

На території України як національний стандарт діє ліва колонка тексту ДСТУ Б EN 771-4:201X Камені стінові. Частина 4. Вироби стінові з автоклавного газобетону. Технічні умови (EN 771-4:2011+A1:2015, IDT), викладена українською мовою.

Згідно з ДБН А.1.1-1-93 «Система стандартизації та нормування в будівництві. Основні положення» цей стандарт відноситься до комплексу «В.2.7 - Будівельні матеріали».

Стандарт містить вимоги, які відповідають чинному законодавству.

Технічний комітет стандартизації, відповідальний за цей стандарт – ТК 305 «Будівельні вироби і матеріали».

До національного стандарту внесено такі редакційні зміни:

- слова «цей європейський стандарт» замінено на «цей стандарт», слово «густина» замінено на «середня густина»;
- структурні елементи стандарту: «Обкладинку», «Передмову», «Національний вступ» та «Бібліографічні дані» - оформлено згідно з вимогами національної стандартизації України;
- з «Передмови до EN 771-4:2011+A1:2015 « у цей «Національний вступ» взяте те, що безпосередньо стосується цього стандарту;
- позначки одиниць вимірювання відповідають серії стандартів ДСТУ 3651:1997 Метрологія. Одиниці фізичних величин.

Зміну A1 виділено в тексті національного стандарту лінією на березі (||).

До EN 771-4:2011 внесено наступні зміни:

- коригування тексту «Передмови до EN 771-4:2011+A1:2015»;
- розділ 1 коригування тексту 2, 3 та 4 абзаців;
- пункт 3.2 викладено в новій редакції;
- примітку до п.4.1 викладено в новій редакції;
- коригування тексту пункту 5.1;
- примітку до пункту 5.4.2 викладено в новій редакції;
- пункт 5.5 - коригування тексту у першому реченні, третє речення викладено в новій редакції;
- коригування тексту пунктів 5.10 та 5.11;
- примітку до пункту 6 викладено в новій редакції;
- назву розділу 8 та текст пункту 8.2 викладено в новій редакції;
- додаток А викладено в новій редакції;
- додаток ZA викладено в новій редакції.

Перелік міжнародних і/або регіональних стандартів, на які є посилання в EN 771-4:2011+A1:2015, та відповідних національних стандартів за наявності наведено в додатку НА.

Копії міжнародних і/або регіональних стандартів, на які є посилання в EN 771-4:2011+A1:2015 і які не прийняті в Україні як національні стандарти, можна отримати в Головному фонді нормативних документів ДП «УкрНДНЦ».

ВСТУП

EUROPEAN FOREWORD

Цей стандарт підготовлено технічним комітетом CEN/TC 125 «Мурування», секретаріат якого керується BSI.

This document (EN 771-4:2011+A1:2015) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 125 “Masonry”, the secretariat of which is held by BSI.


Цьому стандарту буде надано статус національного стандарту після публікації ідентичного тексту або його схвалення не пізніше лютого 2016 року, а національні стандарти, що йому суперечать, втрачають чинність не пізніше травня 2017 року.


This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2017.


Слід звернути увагу на те, що деякі з елементів цього документа можуть бути об'єктом патентних прав. CEN [та / або CENELEC] не повинні нести відповідальність за ідентифікацію будь-якого чи всіх цих патентних прав.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

 Цей документ заміняє

EN 771-4:2011. 

 This document supersedes



EN 771-4:2011. 


Цей документ включає в себе Зміну 1, затверджену CEN 11.01.2015.

This document includes Amendment 1 approved by CEN on 2015-01-11.

Початок і кінець тексту, введеного або зміненого Зміною вказується в тексті позначками

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags  .

 Цей документ був підготовлений відповідно до мандату, наданого CEN Європейською комісією та Європейською асоціацією вільної торгівлі та підтримує

основні вимоги до будівельних робіт Положення ЄС стосовно будівельних виробів (Регламент (ЄС) No 305/2011).

A₁ This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association and supports basic requirements for construction works of the EU Construction Products Regulation (Regulation (EU) No 305/2011).

Для взаємозв'язку з Регламентом/ Директивою(ами) ЄС, див. інформаційний додаток ZA, який є невід'ємною частиною даного документа. **A₁**
 For relationship with EU Regulation/Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document. **A₁**

Цей стандарт також враховує загальні правила для армованих і неармованих мурувань згідно з Єврокодом 6.

This European Standard also takes into account the general rules for reinforced and unreinforced masonry in Eurocode 6.

EN 771, *Камені стінові. Технічні умови* складається з:

EN 771, *Specification for masonry units* consists of:

— *Частина 1: Вироби стінові керамічні;*

— *Part 1: Clay masonry units*

— *Частина 2: Вироби стінові з силікату кальцію;*

— *Part 2: Calcium silicate masonry units*

— *Частина 3: Вироби стінові бетонні (з щільним і легким заповнювачами);*

— *Part 3: Aggregate concrete masonry units (Dense and light weight aggregates)*

— *Частина 4: Вироби стінові з автоклавного газобетону;*

— *Part 4: Autoclaved aerated concrete masonry units*

— *Частина 5: Вироби стінові зі штучного каменю;*

— *Part 5: Manufactured stone masonry units*

— *Частина 6: Вироби стінові з природного каменю.*

— *Part 6: Natural stone masonry units.*

Згідно з внутрішніми правилами CEN/CENELEC цей стандарт зобов'язані впровадити національні організації зі стандартизації наступних країн: Австрія, Бельгія, Болгарія, Хорватія, Кіпр, Чеська Республіка, Данія, Естонія, Фінляндія, Франція, Німеччина, Греція, Угорщина, Ісландія, Ірландія, Італія, Латвія, Литва, Люксембург, Мальта, Нідерланди, Норвегія, Польща, Португалія, Румунія, Словаччина, Словенія, Іспанія, Швеція, Швейцарія та Великобританія.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard:

Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

НАЦІОНАЛЬНИЙ СТАНДАРТ
УКРАЇНИ

Камени стінові.
Частина 4. Вироби стінові
з автоклавного газобетону.
Технічні умови

Камни стеновые. Часть 4. Изделия
стеновые из автоклавного газобетона.
Технические условия

Masonry units. Part 4. Autoclaved aerated
concrete masonry units. Specifications

Чинний від 01 липня 2017 року

1 СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ

EN 771-4:2011+A1:2015

Supersedes EN 771-4:2011.
This European Standard was approved by
CEN on 17 March 2011 and includes
Amendment 1 approved by CEN on 11
January 2015.

ICS 91.100.30

English version

Specification for masonry units –
Part 4: Autoclaved aerated
concrete masonry units

August 2015

1 SCOPE

Цей стандарт встановлює характеристики та вимоги до технічних показників виробів стінових з автоклавного газобетону (AAC), для яких основною передбачуваною сферою застосування є улаштування усіх типів несучих або ненесучих стінових конструкцій, що включають одношарові стіни, порожнисті стіни, перегородки, підпірні стіни, підвальні стіни та стіни загального призначення нижче рівня землі, включаючи стінові конструкції для протипожежного захисту, теплоізоляції, звукоізоляції та зовнішнього облицювання димарів (за виключенням виробів для футерування димових каналів).

A₁ Цей стандарт включає стінові вироби з AAC, з'єднані в одне ціле з ізоляційним матеріалом, що не зазнають впливу вогню, та вироби, що в цілому мають форму прямокутного паралелепіпеда, фасонні та добірні вироби. Стінові вироби з AAC можуть складатися з шарів різної густини, коли не всі з шарів є несучими. **A₁**

A₁ Передбачено оцінювання і перевірку стабільності технічних показників (AVCP) продукції цьому стандарту. **A₁**

A₁ Вимоги до маркування виробів, що підпадають під дію даного стандарту, також включені. **A₁**

Цей стандарт не поширюється на вимоги до панелей висотою на поверх, футерування димових каналів та стінових виробів, що з'єднані в одне ціле з теплоізоляційним матеріалом, який нанесено на лицьову сторону виробів, що може зазнавати впливу вогню.

Цей стандарт не встановлює ні номінальні розміри стінових виробів з автоклавного газобетону, ні стандартні

This European Standard specifies the characteristics and performance requirements of autoclaved aerated concrete (AAC) masonry units for which the main intended uses are different types of load bearing and non-load bearing applications in all forms of walling including single leaf, cavity, partitions, retaining, basement and general use below ground level, including walling for fire protection, thermal insulation, sound insulation and the fabric of chimneys (excluding chimney flue units).

A₁ This European Standard includes AAC masonry units with an incorporated insulation not exposed to fire, and masonry units of an overall rectangular parallelepiped shape, specially shaped and accessory units. AAC masonry units may consist of layers of different densities where not all of the layers are loadbearing.

A₁ It provides for the assessment and verification of constancy of performance (AVCP) of the product to this European Standard. **A₁**

A₁ The marking requirement for products covered by this European Standard is included. **A₁**

This European Standard does not cover the requirements for storey height panels, flue linings and masonry units with an incorporated thermal insulation material bonded to the faces of the unit susceptible to be exposed to fire. It does not specify standard sizes for autoclaved aerated concrete units nor standard work dimensions and angles of specially shaped and accessory units. It does not give permissible deviations for specially shaped

робочі розміри і кути нахилу фасонних і добірних виробів.

Він не дає допустимі відхилення для фасонних і добірних виробів. Він не поширюється на вироби, призначені для використання в якості гідроізоляції або футерування димарів.

2 НОРМАТИВНІ ПОСИЛАННЯ

Наступні нормативні документи є обов'язковими для застосування цього стандарту. Для датованих посилань чинною є лише цитована редакція. Для нормативних документів, на які наведено недатовані посилання, чинною є остання редакція видання (включаючи будь-які зміни).

EN 680 Визначення усадки при висиханні автоклавного газобетону

EN 772-1:2011 Методи випробувань стінових каменів. Частина 1.

Визначення міцності при стиску

EN 772-11 Методи випробувань стінових каменів. Частина 11.

Визначення капілярного водопоглинання стінових виробів з бетону, автоклавного газобетону, штучного та природного каменю, та початкової швидкості поглинання води керамічними блоками

EN 772-13 Методи випробувань стінових каменів. Частина 13.

Визначення нетто та бруто густини будівельних блоків у сухому стані (крім природного каменю)

EN 772-16 Методи випробувань стінових каменів. Частина 16.

Визначення розмірів

EN 772-20 Методи випробувань стінових каменів. Частина 20.

Визначення площинності граней стінових виробів з бетону, штучного та природного каменю

EN 1052-2 Методи випробування

and accessory units. It does not cover products intended for use as a damp proof course or the lining of a chimney.

2 NORMATIVE REFERENCES

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 680, Determination of the drying shrinkage of autoclaved aerated concrete

EN 772-1:2011, Methods of test for masonry units — Part 1: Determination of compressive strength

EN 772-11, Methods of test for masonry units — Part 11: Determination of water absorption of aggregate concrete, autoclaved aerated concrete, manufactured stone and natural stone masonry units due to capillary action and the initial rate of water absorption of clay masonry units

EN 772-13, Methods of test for masonry units — Part 13: Determination of net and gross dry density of masonry units (except for natural stone)

EN 772-16:2011, Methods of test for masonry units — Part 16: Determination of dimensions

EN 772-20, Methods of test for masonry units — Part 20: Determination of flatness of faces of aggregate concrete, manufactured stone and natural stone masonry units

EN 1052-2, Methods of test for masonry —

мурування. Частина 2. Визначення міцності на згин;

EN 1052-3 Методи випробування мурування. Частина 3. Визначення початкової міцності на зсув

EN 1745 Мурування та вироби для мурування. Методи випробувань теплотехнічних властивостей

EN 13501-1 Пожежна класифікація будівельних виробів і конструкцій. Частина 1. Класифікація за реакцією на вогневий вплив

EN ISO 12572 Гігротермічні властивості будівельних матеріалів та виробів. Визначення паропроникності (ISO 12572:2001)

3 ТЕРМІНИ ТА ВИЗНАЧЕННЯ


Для цілей цього документа використовуються такі терміни та визначення.

3.1 стіновий виріб

сформований елемент, призначений для кам'яного мурування.

3.2 стіновий виріб з автоклавного газобетону (AAC)

стіновий виріб, що виготовлено з гідравлічних в'язучих, таких як цемент і/або вапно у поєднанні з тонкодисперсним кремнеземистим матеріалом, пороутворюючим матеріалом і водою та отверджений паром високого тиску у автоклавах.

Примітка 1 до вступу: стінові вироби з AAC можуть бути виготовлені з виїмками, пазогребеневою системою з'єднання та іншими з'єднувальними системами і різних порожнистих форм, таких як вироби U-подібної форми або з вертикальною чи прямокутною перфорацією. 

3.3 координатний розмір

розмір координатного простору, відведеного для стінового виробу, що включає допуски на стики і граничні

Part 2: Determination of flexural strength

EN 1052-3, Methods of test for masonry — Part 3: Determination of initial shear strength

EN 1745, Masonry and masonry products — Methods for determining thermal properties

EN 13501-1, Fire classification of construction products and building elements — Part 1: Classification using data from reaction to fire tests

EN ISO 12572, Hygrothermal performance of building materials and products — Determination of water vapour transmission properties (ISO 12572:2001)

3 TERMS AND DEFINITIONS


For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1 masonry unit

preformed component intended for use in masonry construction

3.2 autoclaved aerated concrete (AAC) masonry unit

masonry unit manufactured from hydraulic binders such as cement and/or lime, combined with siliceous based fine material, cell generating material and water and cured with high pressure steam in autoclaves

Note 1 to entry: AAC masonry units may be provided with recesses, tongued and grooved jointing systems and other interlocking features and different hollow forms such as units with a 'U' shape or with vertical or rectangular perforation. 

3.3 co-ordinating size

size of the co-ordinating space allocated to a masonry unit including allowances for joints and tolerances

відхилення розмірів

3.4 номінальний розмір

розмір виробу, встановлений для його виготовлення, якому відповідає фактичний розмір з урахуванням допустимих відхилень.

3.5 фактичний розмір

Розмір, отриманий в результаті вимірювання виробу

3.6 стіновий виріб стандартної форми

стіновий виріб, що має форму прямокутного паралелепіпеда.

3.7 фасонний стіновий виріб

стіновий виріб, що має форму, відмінну від прямокутного паралелепіпеда

3.8 добірний виріб

стіновий виріб, який сформовано таким чином, щоб забезпечити конкретну функцію

3.9 з'єднувальна система

фігурні сформовані виступи і западини на стіновому виробі, що співпадають, наприклад, пазогребенева система

3.10 отвір

сформована порожнина, яка може або не може повністю пройти через стіновий виріб

3.11 вертикальна перфорація

сформована порожнина, яка повністю проходить крізь стіновий виріб перпендикулярно до грані постелі

3.12 горизонтальна перфорація

сформована порожнина, яка повністю проходить крізь стіновий виріб паралельно до граней постелі

3.13 камера

сформована порожнина, яка не проходить крізь стіновий виріб

3.14 виїмка

заглиблення або надріз в одній або в декількох поверхнях стінового виробу (наприклад, розчиновий жолобок, штукатурний паз)

3.15 отвір для захвату

отвір у стіновому виробі, що дозволяє

3.4

work size

size of masonry unit specified for its manufacture, to which the actual size conforms within permissible deviations

3.5

actual size

size of a masonry unit as measured

3.6 regular shaped masonry unit

masonry unit with an overall rectangular parallelepiped shape

3.7 specially shaped masonry unit

masonry unit which is not a rectangular parallelepiped

3.8 accessory unit

masonry unit which is shaped to provide a particular function

3.9 interlocking features

shaped matched projections and indentations on masonry units, e.g. tongue and groove systems

3.10 hole

formed void which may or may not pass completely through a masonry unit

3.11 vertical perforation

formed void which passes completely through a masonry unit perpendicular to the bed face

3.12 horizontal perforation

formed void which passes completely through a masonry unit parallel to the bed faces

3.13 cell

formed void which does not pass through a masonry unit

3.14 recess

depression or indentation in one or more surfaces of a masonry unit (e.g. mortar pocket, rendering keyway)

3.15 griphole

hole in a masonry unit to enable it to be

його легко захопити і підняти вручну або механізованим способом

3.16 деклароване значення

числове значення, вказане виробником з урахуванням точності випробувань і відхилень, встановлених в процесі виготовлення.

3.17 стінові вироби Категорії I

вироби з декларованою міцністю при стиску, при цьому ймовірність того, що дане значення міцності не буде досягнуто, повинна становити не більше 5 %.

ПРИМІТКА. Це може бути визначено за середнім або характеристичним значенням.

3.18 стінові вироби Категорії II

вироби, які не досягають рівня якості виробів Категорії I.

3.19 нормалізована міцність при стиску стінових виробів

Значення міцності при стиску стінових виробів, перераховане на міцність при стиску еквівалентного стінового виробу шириною 100 мм і висотою 100 мм в повітряно-сухому стані.

ПРИМІТКА. Див. процедуру, що наведено в EN 772-1, додаток A.

3.20 середня міцність при стиску стінових виробів

середнє арифметичне значень міцності при стиску стінових виробів

3.21 характеристична міцність при стиску стінових виробів

Міцність при стиску, що відповідає 5 % квантилю міцності при стиску

3.22 група виробів

вироби одного виду, що виготовлені одним виробником і мають загальні значення одного або декількох показників

3.23 партія товару

партія продукції, що відвантажена виробником

4 СИРОВИННІ МАТЕРІАЛИ І ВИРОБНИЦТВО

more readily grasped and lifted by hand or by machine

3.16 declared value

value that a manufacturer is confident of achieving, bearing in mind the precision of test and variability of the manufacturing process

3.17 Category I masonry units

units with a declared compressive strength with a probability of failure to reach it not exceeding 5 %

NOTE This may be determined via the mean or characteristic value.

3.18 Category II masonry units

units not intended to comply with the level of confidence of Category I units

3.19 normalised compressive strength of masonry units

compressive strength of masonry units converted to the air dry compressive strength of an equivalent 100 mm wide by 100 mm high masonry unit

NOTE See procedure given in EN 772-1:2011, Annex A.

3.20 mean compressive strength of masonry units

arithmetic mean of the compressive strengths of masonry units

3.21 characteristic compressive strength of masonry units

compressive strength corresponding to a 5 % fractile of the compressive strength

3.22 product group

products from one manufacturer having common values for one or more characteristics

3.23 consignment

shipment from the supplier

4 MATERIALS AND MANUFACTURE

4.1 Загальні положення

Стінові вироби з ААС можуть бути виготовлені з гідравлічних в'язучих, таких як цемент і/або вапно у поєднанні з тонкодисперсним кремнеземистим матеріалом, пороутворюючим матеріалом і водою з наступним твердненням у середовищі пари високого тиску у автоклавах.

A₁ ПРИМІТКА. Сировинні матеріали змішуються і поміщуються у форми, де суміш спучується та формує масиви. Після цієї частини процесу, масиви ріжуться на стінові вироби необхідних розмірів та тверднуть у автоклавах. **A₁**

4.2 Сировинні матеріали

В процесі виробництва можуть бути використані наступні сировинні матеріали в поєднанні з добавками і речовинами, де це доречно:

- кремнеземистий матеріал;
- цемент;
- вапно;
- вода;
- пороутворюючий матеріал.

Інші сировинні матеріали також можуть бути включені у виробничий процес.

5 ВИМОГИ ДО ВИРОБІВ СТІНОВИХ З ААС

5.1 Загальні положення

Вимоги та характеристики, визначені в цьому стандарті, повинні бути визначені в термінах методів випробувань та інших процедур, зазначених у цьому стандарті.

Слід зазначити, що стандартні методи випробувань не завжди застосовні до фасонних і добірних виробів (див 3.7 і 3.8).

Критерії відповідності, що наведені в наступних підпунктах, відносяться до

A₁ визначення типу виробу **A₁**

4.1 General

AAC masonry units shall be manufactured using hydraulic binders such as cement and/or lime combined with fine siliceous based material, cell-generating material and water and cured with high pressure steam in autoclaves.

A₁ NOTE The raw materials are mixed together and cast into moulds where the mix is allowed to rise and set into cakes. After this part of the process, the cake is cut into the required sizes of masonry units and cured in autoclaves. **A₁**

4.2 Materials of manufacture

The following materials of manufacture combined with additives and agents where appropriate, may be used in the manufacturing process:

- siliceous based material;
- cement;
- lime;
- water;
- cell-generating material.

Other materials may also be included in the manufacturing process.

5 REQUIREMENTS FOR AAC MASONRY UNITS

5.1 General

The requirements and properties specified in this standard shall be defined in terms of test methods and other procedures referred to in this European Standard.

It should be noted that the test methods are not always applicable to specially shaped and accessory units (see 3.7 and 3.8).

The conformity criteria given in the following subclauses relate to

A₁ product type determination **A₁**

(див. 8.2) і, коли це доречно, до випробування партії (див. додаток А). Для міцності при стиску виробів Категорії І використовують 50% квантиль ($p = 0,50$) для середніх значень або 5% квантиль ($p = 0,05$) для характеристичних значень і довірчого рівня 95%.

Для оцінювання виробництва виробник повинен визначити критерії відповідності в документації виробничого контролю (див 8.3).

5.2 Розміри і граничні відхилення

5.2.1 Розміри

Розміри стінового виробу з АГБ мають бути задекларовані в міліметрах для довжини, ширини і висоти, саме в такому порядку.

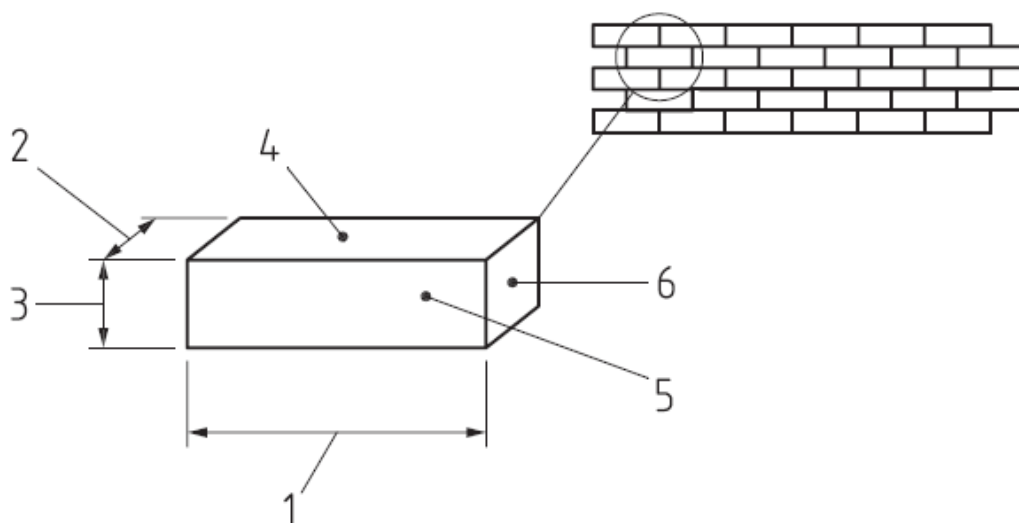
(see 8.2) and, when relevant, to consignment testing (see Annex A). For the compressive strength of Category I units use a 50 % fractile ($p = 0,50$) for mean values or 5 % fractile ($p = 0,05$) for characteristic values and a confidence level of 95 %.

For production evaluation the manufacturer shall define the conformity criteria in the factory production control documentation, see 8.3.

5.2 Dimensions and tolerances

5.2.1 Dimensions

The manufactured dimensions of an AAC masonry unit shall be declared in mm for length, width and height, in that order.



Умовні позначення

- 1 Довжина
- 2 Ширина
- 3 Висота
- 4 Постіль
- 5 Ложок
- 6 Поперечик

ПРИМІТКА 2. Це відноситься до нормальної експлуатації стінового виробу в стіні.

Key

- 1 Length
- 2 Width
- 3 Height
- 4 Bed
- 5 Face
- 6 Header

NOTE This relates to the normal use of the masonry unit in the wall.

Рисунок 1 — Розміри і поверхні
Figure 1 — Dimensions and surfaces

Вони повинні бути подані в термінах They shall be given in terms of work size.

номінального розміру.

ПРИМІТКА. Крім того, може бути дано координаційний розмір.

Стінові вироби з ААС повинні бути відібрані відповідно до Додатку А і випробувані відповідно до EN 772-16.

Відхилення вимірних розмірів від задекларованих не повинно перевищувати значень, вказаних в таблиці 2. Декларовані розміри не повинні перевищувати значень, зазначених у таблиці 1.

NOTE In addition the co-ordinating size may be given.

AAC masonry units shall be sampled in accordance with Annex A and tested in accordance with EN 772-16.

The deviation of the measured dimensions from the declared dimensions shall not exceed the value given in Table 2. The declared dimensions shall not exceed the value given in Table 1.

Таблиця 1 — Максимальний розмір для виробів стінових з ААС

Table 1 — Maximum dimensions for AAC masonry units

		Розміри, мм	Dimensions in millimetres
1		2	
Довжина	Length	1 500	
Ширина	Width	600	
Висота	Height	1 000	

5.2.2 Граничні відхилення

5.2.2.1 Допустимі відхилення для виробів стандартної форми

Допустимі відхилення для окремих виробів правильної форми повинні відповідати таблиці 2 для розчинових сумішей, що визначається відповідно до EN 998-2.

5.2.2 Tolerances

5.2.2.1 Permissible deviations for regular shaped units

The permissible deviations for individual masonry units shall be as given in Table 2 for mortar specified in accordance with EN 998-2.

Таблиця 2 — Граничні відхилення для виробів стандартної форми (в міліметрах)

Table 2 — Limit deviations for regular shaped units (in millimetres)

Розміри Dimensions	Вироби з ААС для мурування з швами, що виконано з: AAC units for erection with joints made of:		
	Розчину загального призначення та легкого розчину General purpose and lightweight mortar	Тонкошарового розчину Thin layer mortar	
	GPLM	TLMA	TLMB
Довжина Length	+3 -5	± 3	± 1,5
Висота Height	+3 -5	± 2	± 1,0
Ширина Width	± 3	± 2	± 1,5

Площинність граней постелі Flatness of bed faces	Не нормується No requirement	Не нормується No requirement	≤ 1,0
Паралельність граней постелі Plane parallelism of bed faces	Не нормується No requirement	Не нормується No requirement	≤ 1,0

ПРИМІТКА. Виробник може декларувати менші граничні відхилення для одного або декількох вимірів.
NOTE Closer tolerances may be declared by the manufacturer for one or more dimensions.

5.2.2.2 Площинність граней постелі

Коли стінові вироби з ААС категорії TLMB, що призначені для застосування з тонкошаровим розчином, відібрано згідно з додатком А і випробувано згідно з EN 772-20, то відхилення від площинності граней постелі не повинно перевищувати величин, які наведено у таблиці 2.

5.2.2.2 Flatness of bed faces

When AAC masonry units category TLMB, intended for use with thin layer mortar, are sampled in accordance with Annex A and tested in accordance with EN 772-20, the deviation from flatness of the bed faces shall not exceed the values given in Table 2.

5.2.2.3 Паралельність граней постелі

Коли стінові вироби з ААС категорії TLMB, що призначені для застосування з тонкошаровим розчином, відібрано згідно з додатком А і випробувано згідно з EN 772-16 (за процедурою f), то відхилення від паралельності граней постелі не повинно перевищувати величин, які наведено у таблиці 2.

5.2.2.3 Plane parallelism of bed faces

When AAC masonry units category TLMB, intended for use with thin layer mortar, are sampled in accordance with Annex A and tested in accordance with EN 772-16:2011 (by procedure f), the deviation from plane parallelism shall not exceed the values given in Table 2.

5.2.2. Допустимі відхилення для виробів іншої форми

Допустимі відхилення для виробів нестандартної форми не зазначено у цьому стандарті.

5.2.2.4 Permissible deviations for other shaped units

The permissible deviations for non-regular units are not specified in this standard.

5.3 Форма

Для виробів стандартної форми не потрібно вказувати форму. Для інших виробів, геометрія виробів та об'єм, напрямок і форма перфорації та отворів повинно бути задекларовано за допомогою визначень розділу 3 або посиланням на креслення.

Примітка. Стінові вироби с ААС, як правило, використовуються в поєднанні з розчинами загального призначення, тонкошаровими і легкими.

Зазвичай використовуються нижченаведені:

- а) розчинові шви між стіновими виробами з ААС стандартної форми;
- б) пазогребеневі системи з'єднання з застосуванням стінових виробів з ААС пазогребеневої форми;
- в) розчинові шви між профільованими стіновими виробами з ААС, в яких профіль призначений для розміщення розчину.

5.3 Configuration

For plain regular shaped units it is not necessary to specify the shape. For other units, the geometry of the unit and the volume, direction and shape of perforation and holes shall be declared using definitions in Clause 3 or by reference to a drawing.

NOTE AAC masonry units are generally used in conjunction with general purpose, thin layer and lightweight mortars. The following are commonly employed:

- a) Mortar joints between plain rectangular shaped AAC masonry units;
- b) Tongued and grooved jointing systems using tongued and grooved AAC masonry units;
- c) Mortar joints between profiled AAC masonry units where the profile is designed to accommodate mortar.

Коли вироби вводяться в обіг для визначених сфер застосування, форма повинна бути задекларована. Декларація може бути зроблена шляхом посилання на ту чи іншу з груп, які визначено в EN 1996-1-1 або EN 1996-1-2 та/або вона може включати в себе один або кілька елементів, таких, як ті, що наведено в наступному списку, як зазначено:

When relevant to the uses for which the unit is put on the market, the configuration shall be declared.

The declaration may be made by reference to one or another of the groups defined in EN 1996-1-1 or EN 1996-1-2 and/or it may include one or more items such as those in the following list, as relevant:

- конфігурація і особливості, у тому числі з напрямком будь-яких перфорацій (за допомогою рисунка або ілюстрації, коли це доречно);
- об'єм всіх сформованих порожнин, як відсоток від довжини \times ширину \times висоту виробу;
- об'єм найбільших сформованих порожнин у відсотках від довжини \times ширину \times висоту виробу;
- об'єм отворів для захвату у відсотках від довжини \times ширину \times висоту виробу;
- товщина перегородок;
- товщина зовнішніх стінок;
- загальна товщина перегородок і зовнішніх стінок від ложка до ложка;
- загальна товщина перегородок та зовнішніх стінок від поперечика до поперечика;
- площа порожнин на постелі у відсотках від довжини \times ширину виробу.

Якщо відповідність з цими вимогами до форми не може бути оцінена шляхом візуального обстеження, стінові вироби мають бути відібрані згідно з А.2, виміряні згідно з EN 772-16 та величини обчислені.

- shape and features, including the direction of perforations (by means of a drawing or illustration, when relevant);
- volume of all formed voids as a percentage of the length × width × height of the unit;
- volume of the largest of any formed voids as a percentage of the length × width × height of the unit;
- volume of grip holes as a percentage of the length × width × height of the unit;
- thickness of webs;
- thickness of shells;
- combined thickness of webs and shells from face to face;
- combined thickness of webs and shells from header to header;
- area of voids on a bed face as a percentage of the length × width of the unit.

When conformity with these configuration requirements cannot be assessed by visual inspection, masonry units shall be sampled in accordance with A.2, measured in accordance with EN 772-16 and the values calculated.

5.4 Середня густина

5.4.1 Середня густина виробу у сухому стані

Середня густина стінового виробу з ААС у сухому стані має бути задекларована виробником у kg/m^3 . Для всіх стінових виробів стандартної форми, значення середньої густини стінового виробу у сухому стані має бути визначене згідно з EN 772-13 на виробках, відібраних згідно з додатком А. Якщо не застосовуються цілі стінові вироби, вони мають бути підготовлені згідно з Додатком В.

ПРИМІТКА. Ця декларація може бути виконана для оцінювання:

- навантаження;
- ізоляції повітряного шуму;
- теплоізоляції;
- вогнестійкості.

Крім того, виробник може задекларувати мінімальні і максимальні індивідуальні значення середньої густини виробу у сухому стані.

5.4 Density

5.4.1 Gross dry density

The gross dry density of an AAC masonry unit shall be declared in kg/m^3 . For all plain regular shaped masonry units, the mean gross dry density of AAC masonry units shall be determined in accordance with EN 772-13 from units sampled in accordance with Annex A. When not using whole masonry units, these shall be prepared in accordance with Annex B.

NOTE This declaration may be made for the evaluation of:

- loading;
- airborne sound insulation;
- thermal insulation;
- fire resistance.

In addition, the manufacturer may declare the minimum and maximum individual values of gross dry density.

5.4.2 Середня густина бетону виробу в сухому стані

Якщо стінові вироби з AAC вводяться в обіг для визначених сфер застосування, виробник повинен задекларувати середню густина бетону виробів у kg/m^3 . Для виробів іншої, ніж стандартна форми, значення середньої густини бетону стінових виробів з AAC має бути визначено згідно з 772-13 на виробках, відібраних згідно з додатком А. Якщо не застосовуються цілі стінові вироби, вони мають бути підготовлені згідно з Додатком В.

5.4.2 Net dry density

When relevant to the uses for which AAC units are put on the market, the manufacturer shall declare the net dry density of AAC masonry unit in kg/m^3 . For units other than plain regular shaped units, the mean net dry density of AAC masonry units shall be determined in accordance with EN 772-13 from units sampled in accordance with Annex A. When not using whole masonry units, these shall be prepared in accordance with Annex B.

A₁ ПРИМІТКА. Середня густина бетону стінових виробів з AAC як правило, менше, ніж 1000 kg/m^3 . **A₁**

A₁ NOTE The net density of AAC masonry units is normally less than $1\ 000 \text{ kg/m}^3$. **A₁**

Додатково виробник може заявити мінімальне та максимальне одиничне значення середньої густини бетону у сухому стані.

In addition, the manufacturer may declare the minimum and maximum individual values of net dry density.

5.4.3 Допустимі відхилення

Граничне відхилення вимірної середньої густини у сухому стані від задекларованої середньої густини у сухому стані не повинно перевищувати $\pm 50 \text{ kg/m}^3$.

ПРИМІТКА. Можуть бути задекларовані менші граничні відхилення.

5.4.3 Limit deviations

The limit deviation of the measured dry density from the declared dry density shall not exceed $\pm 50 \text{ kg/m}^3$.

NOTE Closer deviations may be declared

5.5 Міцність при стиску

Міцність стінових виробів при стиску повинна бути задекларована виробником в N/mm^2 і має бути не

5.5 Compressive strength

The strength of the masonry units in compression shall be declared in N/mm^2 by the manufacturer and shall not be less than

менше, ніж $1,5 \text{ N/mm}^2$ $\langle A_1 \rangle$ для несучих мурувань $\langle A_1 \rangle$ (деклароване значення - $1,5 \text{ N/mm}^2$ $\langle A_1 \rangle$ for loadbearing masonry $\langle A_1 \rangle$ (declared value — for definition, see

для визначення див. 3.16). Воно має бути виражене як одне з:

- а) середня міцність виробу при стиску;
- б) характеристична міцність виробу при стиску.

3.16). It shall be expressed as one of:

- a) the mean compressive strength of the unit;
- b) the characteristic compressive strength of the unit.

Виробник також має задекларувати нормалізовану міцність при стиску коли це доречно. В EN 772-1 дано вказівки щодо переведення декларованої міцності при стиску в нормалізовану міцність при стиску.

The manufacturer shall also declare the normalised compressive strength when relevant. EN 772-1 gives instructions on how to convert the declared compressive strength into the normalised compressive strength.

$\langle A_1 \rangle$ Додатково виробник має задекларувати належність стінового виробу з ААС до Категорії I або Категорії II (див ZA.2). Якщо стінові вироби з ААС відібрано з партії згідно з додатком A і випробувано згідно з EN 772-1, міцність при стиску повинна бути не менша, ніж деклароване значення і жодний вимірний окремий стіновий виріб з вибірки не повинен мати міцність при стиску менше, ніж 80% середнього декларованого значення або 90% від заявленого характеристичного значення. Якщо вироби кондиційовані згідно з EN 772-1:2011, 7.3.3 б) значення мають бути перераховані до повітряно-сухого стану відповідно до EN 772-1:2011+A1.2015, додаток A. $\langle A_1 \rangle$

$\langle A_1 \rangle$ In addition, the manufacturer shall declare whether the autoclaved aerated concrete masonry unit is Category I or Category II (see ZA.2). If AAC masonry units are sampled from a consignment in accordance with Annex A and tested in accordance with EN 772-1 the compressive strength shall not be less than the declared value and no individual masonry unit measured within the test sample shall have a compressive strength of less than 80 % of the mean declared value or 90 % of the characteristic declared value. When units are conditioned in accordance with EN 772-1:2011, 7.3.3 b) the values shall be brought to the air dry condition in accordance with EN 772-1:2011+A1.2015, Annex A. $\langle A_1 \rangle$

Якщо не застосовуються цілі стінові вироби, слід звернутися до В.2 для схеми випилювання. Розміри таких зразків мають бути задекларовані.

When not using whole masonry units, refer to B.2 for the cutting scheme. The dimensions of such specimens shall be declared.

5.6 Теплотехнічні властивості

Якщо вироби вводяться в обіг для заявлених сфер застосування і у всіх випадках стінових виробів, призначених для використання в елементах, до яких висуваються вимоги щодо теплоізоляційних властивостей, виробник повинен надати середнє значення $\lambda_{10,dry,unit}$, та модель визначення, як вказано в EN 1745 або, альтернативно, надати густину і форму виробу.

Додатково може бути передбачено інший фрактиль. В таких випадках обидва – і додатковий фрактиль, і відповідне значення $\lambda_{10,dry,unit}$ мають бути надані.

Якщо стінові вироби з автоклавного газобетону відбираються відповідно до Додатку А і випробовуються відповідно до EN 1745 згідно з передбаченою моделлю, то отримане значення λ визначеної кількості стінових виробів з автоклавного газобетону повинно бути не більше, ніж передбачуване значення λ .

Якщо вироби вводяться в обіг для заявлених сфер застосування, значення питомої теплоємності виробів, що наведене в EN 1745, може бути передбачено.

5.6 Thermal properties

When relevant to the uses for which the unit is put on the market and in all cases for units intended to be used in elements subject to thermal requirements, the manufacturer shall provide the mean $\lambda_{10,dry,unit}$ -value and the determination model as prescribed in EN 1745, or alternatively the unit density and configuration, shall be provided.

Additionally another fractile may be provided. In such cases both the additional fractile and the corresponding $\lambda_{10,dry,unit}$ -value shall be given.

When autoclaved aerated concrete masonry units are sampled in accordance with Annex A and tested in accordance with EN 1745 following the model provided, the λ -value of the specified number of autoclaved aerated concrete masonry units shall not be greater than the λ -value provided.

When relevant to the uses for which the units are put on the market, the value of the specific heat capacity of the units given in EN 1745 may be provided.

5.7 Довговічність

Якщо вироби вводяться в обіг для заявлених сфер застосування, виробник повинен оцінити і задекларувати стійкість до почергового заморожування/відтавання виробів з посиланням на положення чинних в передбачуваному місці використання виробів відповідних доступних європейських стандартів.

5.7 Durability

When relevant to the uses for which the units are put on the market, the manufacturer shall evaluate and declare the freeze/thaw resistance of the units by reference to the provisions

valid in the intended place of use of the units until an appropriate European Standard is available.

5.8 Вологісна деформація

Якщо вироби вводяться в обіг для заявлених сфер застосування і у всіх випадках стінових виробів, призначених для використання у елементах, до яких висуваються вимоги щодо структури, усадка стінових виробів з ААС повинна бути визначена згідно з EN 680 на виробках, відібраних згідно з додатком А.

5.8 Moisture movement

When relevant to the uses for which the unit is put on the market and in all cases for units intended to be used in elements subject to structural requirements, the shrinkage of AAC masonry units shall be determined in accordance with EN 680 from units sampled in accordance with Annex A.

5.9 Паропроникність

Якщо вироби вводяться в обіг для заявлених сфер застосування і у всіх випадках стінових виробів, призначених для використання у зовнішніх елементах, виробник повинен надати інформацію про паропроникність на основі табличних значень коефіцієнта дифузії водяної пари, що наведено в EN 1745, або визначену відповідно до EN ISO 12572.

5.9 Water vapour permeability

When relevant to the uses for which the masonry unit is put on the market and in all cases for units intended to be used in external elements, the manufacturer shall provide information on the water vapour permeability through the water vapour diffusion coefficient tabulated values given in EN 1745 or determined in accordance with EN ISO 12572.

5.10 Водопоглинання

5.10 Water absorption

Якщо вироби $\boxed{A_1}$ вводяться $\boxed{A_1}$ в обіг для заявлених сфер застосування

When relevant to the uses for which the unit is $\boxed{A_1}$ placed $\boxed{A_1}$ on the market and for all

і у всіх випадках стінових виробів, призначених для використання у зовнішніх елементах з відкритою поверхнею, максимальне водопоглинання стінових виробів за час 10 хв, 30 хв і 90 хв має бути задеклароване виробником. Якщо вироби відібрано згідно з додатком А і випробувано згідно з EN 772-11, результати повинні бути менші за величини, задекларовані виробником. Період вимірювання повинен бути 10 хв, 30 хв і 90 хв.

Зразки повинні бути виготовлені у вигляді трьох кубів, вирізаних з виробів згідно з додатком В.

units intended to be used in external elements with exposed face, the maximum water absorption of masonry units at times of 10 min, 30 min and 90 min shall be declared by the manufacturer. If sampled in accordance with Annex A and tested in accordance with EN 772-11 the results shall be less than those declared by the manufacturer. The measuring periods shall be 10 min, 30 min and 90 min.

The samples shall be prepared as three cubes cut from units in accordance with Annex B.

5.11 Реакція на дію вогню

5.11 Reaction to fire

Для виробів $\boxed{A_1}$ стінових з AAC $\boxed{A_1}$,
For $\boxed{A_1}$ AAC masonry $\boxed{A_1}$ units

призначених для використання в елементах, до яких висуваються протипожежні вимоги, виробник повинен заявити реакцію виробу на вогонь згідно з класифікацією.

Для стінових виробів, що містять $\leq 1,0$ % за масою або об'ємом (залежно від того, що є більшим) рівномірно розподіленого органічного матеріалу, може бути задекларовано Клас A1 за реакцією на дію вогню без необхідності проведення випробувань.

Стінові вироби, що містять $> 1,0\%$ за масою або об'ємом (залежно від того, що є більшим) рівномірно розподілених органічних матеріалів, повинні класифікуватися згідно з EN 13501-1 і відповідний клас за реакцією на дію вогню має бути задекларований. Інформація щодо класу за реакцією на дію вогню додаткового ізолюючого матеріалу повинна бути надана на основі європейських стандартів, як заявлено постачальником ізоляційного матеріалу.

ПРИМІТКА. Увага звертається на рішення Комісії 96/603/ЕС, з поправками, внесеними Рішенням Комісії 2000/605/ЕС, в якому негорючі стінові вироби, що містить не більше ніж 1,0% за масою або об'ємом (залежно від того, що є більшим) рівномірно розподілених органічних матеріалів класифікуються як Клас A1 за реакцією на дію вогню без виконання випробувань.

intended to be used in elements subject to fire requirements, the manufacturer shall declare the reaction to fire classification of the masonry unit.

For masonry units containing a mass or volume fraction of $\leq 1,0$ % (whichever is the most onerous) of homogeneously distributed organic materials, the declaration may be fire Class A1 without the need to test.

Masonry units containing a mass or volume fraction of $> 1,0$ % (whichever is the most onerous) of homogeneously distributed organic materials shall be classified in accordance with EN 13501-1 and the appropriate reaction to fire class declared.

Information on reaction to fire class of supplementary insulating material shall be given on the basis of European Standards as declared by the supplier of the insulating material.

NOTE Attention is drawn to the Commission Decision 96/603/EC, amended by Decision 2000/605/EC, in which non-combustible masonry units containing not more than a mass or volume fraction of 1,0 % (whichever is the more onerous) of homogeneously distributed organic materials are classified as reaction to fire Class A1 without testing.

5.12 Міцність мурування на зчеплення при зсуві

5.12.1 Загальні положення

Для стінових виробів з автоклавного газобетону, призначених для використання в елементах, до яких висуваються конструкційні вимоги, міцність мурування на зчеплення при зсуві виробів разом з розчином, повинна бути задекларована з точки зору характеристичної початкової міцності на зсув згідно з EN 1052-3. Декларацію може бути зроблено або на основі фіксованих значень, як наведено у 5.12.2, або випробувань, як наведено в 5.12.3. Виробник повинен задекларувати, що значення міцності мурування на зчеплення було отримано або на основі фіксованих значень або на основі випробування.

ПРИМІТКА У більшості випадків передбачається, що використання фіксованих значень буде достатньо.

5.12 Shear bond strength

5.12.1 General

For autoclaved aerated concrete masonry units intended to be used in elements subjected to structural requirements, the bond strength of the unit in combination with mortar shall be declared in terms of the characteristic initial shear strength in accordance with EN 1052-3. The declaration may be made either on the basis of fixed values as in 5.12.2 below, or tests as in 5.12.3 below. The manufacturer shall declare whether the value of bond strength has been obtained from the fixed values or from test.

NOTE In most cases it is expected that the use of fixed values will be sufficient.

5.12.2 Декларація на підставі фіксованих величин

За відсутності декларації, зробленої відповідно до 5.12.3, характеристична початкова міцність на зсув виробу в поєднанні з розчином може бути задекларована з посиланням на EN 998-2:2010, додаток С.

5.12.2 Declaration based on fixed values

When no declaration is made in accordance with 5.12.2, the characteristic initial shear strength of the unit in combination with mortar may be declared by reference to EN 998-2:2010, Annex C.

5.12.3 Декларація на підставі результатів випробувань

Характеристична початкова міцність на зсув виробу разом з одним або більше типами розчинів згідно з EN 998-2 може бути задекларована на основі випробувань стінових виробів, відібраних відповідно до Додатку А і випробуваних відповідно до EN 1052-3. Характеристична початкова міцність на зсув не повинна бути менше, ніж задеклароване значення.

Примітка. Міцність зчеплення залежить від розчину, стінового виробу та якості виконання робіт.

5.12.3 Declaration based on tests

The characteristic initial shear strength of the unit in combination with one or more specific mortars in accordance with EN 998-2 may be declared based on tests on masonry units sampled in accordance with Annex A and tested in accordance with

EN 1052-3. The characteristic initial shear strength shall not be less than the declared value.

NOTE Bond strength depends on the mortar, the masonry unit and the workmanship.

5.13 Міцність мурування на зчеплення при вигині

У випадку передбачуваного місця використання і передбачуваної сфери застосування, міцність мурування на зчеплення при вигині виробів на розчині повинна бути задекларована. Декларація повинна давати характеристичну міцність на вигин мурування або в площині руйнування перпендикулярно до горизонтальних швів, або в площині руйнування паралельно до горизонтальних швів, або обох відповідно разом з розчином і характеристикою виробу, для яких декларація є чинною.

Якщо стінові вироби з автоклавного газобетону відібрано згідно з додатком А та випробувано згідно з EN 1052-2, характеристична міцність мурування на зчеплення при вигині повинна бути не менше, ніж задеклароване значення.

5.13 Flexural bond strength

When relevant for the intended place of use and the intended application, the flexural bond strength of units and mortar shall be declared. The declaration shall give the characteristic flexural strength of the masonry either in the plane of failure perpendicular to the bed joints or the plane of failure parallel to the bed joints or both, as relevant together with the mortar specification for which the declaration is valid.

When autoclaved aerated concrete masonry units are sampled in accordance with Annex A and tested in accordance with EN 1052-2, the characteristic flexural strength shall not be less than the value declared.

5.14 Небезпечні речовини

Національні правила щодо небезпечних речовин можуть вимагати перевірки і декларації про вивільнення, а іноді і вміст, коли будівельні вироби, що охоплюються цим стандартом, розміщені на цих ринках.

За відсутності гармонізованих європейських методів випробувань, підтвердження та декларації щодо вивільнення/вмісту, необхідно враховувати національні положення у місці використання.

ПРИМІТКА. Інформаційна база даних, що охоплює європейські та національні положення про небезпечні речовини, доступна на веб-сайті Будівництво на EUROPA, доступ через:

<http://ec.europa.eu/enterprise/construction/cpd-ds/>. 

5.14 Dangerous substances

National regulations on dangerous substances may require verification and declaration on release, and sometimes content, when construction products covered by this standard are placed on those markets.

In the absence of European harmonized test methods, verification and declaration on release/content should be done taking into account national provisions in the place of use.

NOTE An informative database covering European and national provisions on dangerous substances is available at the Construction web site on EUROPA accessed through: <http://ec.europa.eu/enterprise/construction/cpd-ds/>.

<http://ec.europa.eu/enterprise/construction/cpd-ds/>. 

6 ОПИС, ПОЗНАЧЕННЯ І КЛАСИФІКАЦІЯ СТІНОВИХ ВИРОБІВ З ААС

6.1 Опис і позначення

Опис та позначення стінових виробів з ААС повинні містити щонайменше наступне:

- а) номер і дату видання цього стандарту;
- б) виготовлені розміри і допуски для використання з розчинами загального призначення, тонкошаровими або легкими (див. 5.2);
- в) конфігурацію, включаючи форму і особливості, і належність виробу до конструкційної Групи 1 (див 5.3);
- г) міцність при стиску (див. 5.5);
- д) густину у сухому стані (див. 5.4).

Якщо виріб вводиться в обіг для заявлених сфер застосування, виробник може включати опис та позначення будь-якого з наступних:

- е) характеристики, пов'язані з матеріалом;
- є) характеристики, пов'язані з конфігурацією;
- ж) довговічність;
- з) передбачувану сферу застосування;
- і) інші властивості.

6 Description, designation and classification of AAC masonry units



6.1 Description and designation

The description and designation of the AAC masonry unit shall comprise at least the following:

- a) the number and date of issue of this European Standard;
- b) manufactured dimensions and tolerances for use with general purpose, thin layer or lightweight mortars (see 5.2);
- c) configuration including shape and features and if the unit is Group 1 structural (see 5.3);
- d) compressive strength (see 5.5);
- e) dry density (see 5.4).

When relevant to the uses for which the unit is placed on the market, the manufacturer may include the description and designation of any of the following:

- f) material related properties;
- g) shape related properties;
- h) durability;
- i) intended use;
- j) other properties.

 ПРИМІТКА. Зверніться до розділу ZA.3 щодо (CE) маркування. 

 NOTE Refer to clause ZA.3 for (CE) marking. 

6.2 Класифікація

Вимоги щодо характеристик виробів можуть бути дані шляхом посилання на системи класифікації за умови, що ці системи засновані тільки на одиничних характеристиках і включені в цей стандарт, і самі по собі не слугують бар'єром для торгівлі.

Це не скасовує вимоги, що всі виробники, які претендують на відповідність цьому стандарту, повинні вказати задекларовані значення технічних показників своєї продукції, коли це потрібно.

6.2 Classification

Specification of the properties of units may be given by reference to classification systems provided those systems are based only on single properties included in this standard and do not themselves constitute a barrier to trade.

This does not remove the requirement that all manufacturers claiming compliance with this standard shall state declared values of the properties of their products, when required.

7 МАРКУВАННЯ

Нижченаведені відомості повинні бути чітко позначені на одному з наступного: на виробач, на пакованні, в накладній або будь-якому сертифікаті, що поставляється з стіновими виробами:

- а) найменування, товарний знак або інші засоби ідентифікації виробника;
- б) дату виробництва (цей пункт є обов'язковим);
- в) засоби ідентифікації стінових виробів та зв'язок їх з описом і позначенням.

ПРИМІТКА для CE маркування і етикетування див. додаток ZA. Коли ZA.3 вимагає, що CE маркування повинно супроводжуватися тією ж інформацією, як того вимагає цей пункт, вимоги цього пункту можна вважати виконаними.

7 MARKING


The particulars below shall be clearly marked on one of the following: the units, the packaging, the delivery note or any certificate supplied with the masonry units.


- a) Name, trademark or other means of identification of the manufacturer of the unit;
- b) Date of manufacture (this item is optional);
- c) Means of identifying the masonry units and relating them to their description and designation.

NOTE For CE marking and labelling, see Annex ZA. Where ZA.3 requires the CE-marking to be accompanied by the same information as required by this clause, the requirements of this clause can be considered to have been met.

8 ОЦІНЮВАННЯ ТА ПЕРЕВІРКА СТАБІЛЬНОСТІ ТЕХНІЧНИХ ПОКАЗНИКІВ (AVCP)


8.1 Загальні положення

 Виробник повинен довести відповідність своєї продукції вимогам цього стандарту і задекларованим технічним показникам виробу шляхом проведення:

- визначення типу виробу (див. 8.2), яким може бути фізичні випробування, розрахунок, посилення на табличні значення або комбінації цих методів;
- контролю виробництва на підприємстві (див. 8.3). Альтернативні методи випробувань замість контрольних методів, зазначених у цьому стандарті, можуть бути прийняті за винятком випробувань щодо визначення типу виробу і в разі виникнення спірних ситуацій, за умови, що ці альтернативні методи задовольняють наступним вимогам:
 - а) може бути доведено існування кореляції між результатами, що отримано за контрольним методом і альтернативним методом;
 - б) безпечне співвідношення може бути продемонстроване при використанні альтернативного методу в порівнянні з контрольними методами і
 - в) інформація, на якій базується співвідношення, є доступною для перевірки. 


8 ASSESSMENT AND VERIFICATION OF CONSTANCY OF PERFORMANCE (AVCP)

8.1 General

 The manufacturer shall demonstrate compliance of this product with the requirements of this European Standard and with the declared performance for the product properties by carrying out both:

- product type determination (see 8.2), which can be physical testing, calculation, reference to tabulated values or combinations of these methods;
- factory production control (see 8.3).

Alternative methods of test to the reference methods in this European Standard may be adopted except for the product type determination tests and in case of dispute, provided that these alternative methods satisfy the following:

- a) a relationship can be shown to exist between the results from the test and those from alternative test;
- b) a safe relationship can be demonstrated when using the alternative method compared to the reference methods and
- c) the information on which the relationship is based is available for inspection. 

8.2 Визначення типу виробу

Після завершення розробки нового типу виробу і до введення його в обіг, повинно проводитися відповідне визначення типу виробу, щоб підтвердити, що передбачені

при розробці технічні показники відповідають вимогам цього стандарту і дотримання його характеристик якості буде задекларовано виробником.

Відповідне визначення типу виробу повинно повторюватися щоразу, коли відбувається суттєва зміна у сировині, суміші, або характері сировинних матеріалів, або коли відбувається зміна в умовах обробки, яка призводить до того, що виробник вважає, що продукт, який виробляється, буде являти собою новий тип.

Виробник може визначити групи виробів. Група виробів може різнитися залежно від розглянутих характеристик.

У процесі визначення типу виробу виробник може взяти до уваги вже існуючі результати.


Виробник може використовувати результати визначення типу виробу, отримані кимось іншим (наприклад, інший виробник або постачальник послуг наукових досліджень, технології і розробок), щоб підтвердити свою власну декларацію технічних показників щодо продукту, який виробляється з такою самою конструкцією, з сировинних матеріалів, компонентів і тими самими виробничими методами за умови, що дозвіл дано власником результатів, і результати є дійсними для обох продуктів.

Перевірки, що будуть проводитися, повинні бути випробуваннями або розрахунками, як описано у таблиці А.1 для технічних показників, вибраних з наступного списку, доречно до передбаченої декларацією виробника сфери застосування типу продукції:

- Розміри;
- Середня густина виробу у сухому стані;
- Середня густина бетону виробу у сухому стані;
- Міцність при стиску;
- Вологісні деформації;
- Теплотехнічні властивості;
- Міцність зчеплення;
- Паропроникність;
- Водопоглинання;
- Реакція на дію вогню (зазвичай для класу А1 без випробувань);
- Довговічність.

Відбір проб для визначення типу виробу необхідно здійснювати згідно з Додатком А.

Результати визначення типу виробу повинні бути записані.

Примітка. Для характеристик якості, що визначаються для того, щоб звернутися до положень Декларації технічних показників і CE маркування, див. таблицю ZA.1. 

8.2 Product type determination

After completion of the development of a new product type and before placing on the market, appropriate product type determination tests shall be carried out to confirm that the achieved properties of the product meet the requirements of this standard and the performance of the characteristics to be declared for it by the manufacturer.

Whenever a major change in the source, blend, or nature of raw materials occurs, or when there is a change in processing conditions, leading to what the manufacturer considers will

constitute a new product type being produced, the appropriate product type determination shall be repeated.

The manufacturer may define product groups. The product group may differ according to the characteristics in question.

In the product type determination process a manufacturer may take in consideration already existing results.


A manufacturer may use the product type determination results determined by someone else (e.g. another manufacturer or a research, technology & development service provider) to justify his own declaration of performance regarding a product that is manufactured according to the same design and with raw materials, constituents and manufacturing methods of the same kind, provided that permission is given by the owner of the results, and the results are valid for both products.

The tests to be conducted shall be the tests or calculations as described in Table A.1 for the properties selected from the following list relevant to the manufacturer's declaration for the product types intended use.

- Dimensions;
- Gross dry density;
- Net dry density;
- Compressive strength;
- Moisture movement;
- Thermal properties;
- Bond strength;
- Water vapour permeability;
- Water absorption;
- Reaction to fire;
- Durability.

Sampling for product type determination shall be in accordance with Annex A.

The results of the type tests shall be recorded.

NOTE For the performance characteristics to be determined in order to address the Declaration of Performance and CE marking provisions, see Table ZA.1. 



8.3 Контроль виробництва на підприємстві

8.3.1 Загальні положення

Виробник повинен встановити, задокументувати і підтримувати систему контролю виробництва на підприємстві для забезпечення безперервної відповідності цьому стандарту та задекларованим

8.3 Factory production control

8.3.1 General

The manufacturer shall establish, document and maintain a factory production control system to enable continuing conformity with this European Standard and the declared  performance of the characteristics  of the products placed on the market.

 технічним показникам 

виробів, що розміщено на ринку.

Система контролю виробництва на підприємстві може складатися з процедур, пов'язаних тільки з процесом (повний контроль процесу і, відповідно, жодного випробування готового виробу, тобто 8.3.6 не застосовується), тільки з готовими виробами (відповідно без контролю процесу, тобто 8.3.5 не застосовується) або будь-якої їх комбінації. Таким чином, критерії відповідності залежать від індивідуальних виробничих процесів підприємства.

По мірі необхідності встановлюються обов'язки, повноваження і взаємозв'язок всіх співробітників, які керують, виконують і перевіряють роботи, що впливають на якість стінових виробів.

Система контролю виробництва на підприємстві повинна описувати процедуру управління виробництвом, регулярні перевірки виробника і його випробування в залежності від комбінації процедур, що пов'язані з управлінням технологічним процесом та/або випробуванням готової продукції. Контролювання та випробування можуть включати в себе характеристики сировини і готової продукції, порядок виробництва, виробничого обладнання або виробничих машин, випробувальне обладнання або засоби вимірювальної техніки та маркування продукції.

Результати випробувань повинні бути записані.

Заходи що були вжиті, коли значення контрольних випробувань або критерії не відповідали зазначеним, повинні бути задокументовані виробником.

Для стінових виробів Категорії I система контролю виробництва на підприємстві повинна бути спроектована таким чином, щоб ймовірність недосягнення характеристики міцності на стиск не перевищувала 5%, що відповідає 95% довірчому рівню.

The factory production control system may consist of procedures related to the process only (full process control and consequently no finished product testing, i.e. 8.3.6 does not apply), to finished products only (consequently no process control, i.e. 8.3.5 does not apply) or any combination of both. Consequently conformity criteria depend on the individual factory production procedures.

As appropriate, the responsibility, authority and interrelation of all personnel who manage, perform and verify work affecting the quality of masonry unit products shall be established.

The factory production control system shall describe the control procedure of production, the regular checks by the manufacturer and his testing, depending on the combination of the procedures related to process control and/or finished product testing. Controls and tests may include the characteristics of raw materials and finished products, the procedure of production, the production equipment or the production machines, the test equipment or the testing instruments and the marking of the product.

The test results shall be recorded.

Actions to be taken when the control test values or criteria do not meet those specified should be documented by the manufacturer.

For Category I masonry units the factory production control system shall be designed so that the probability of failure to reach the declared compressive strength is not exceeding 5 % corresponding to 95 % confidence level.

8.3.2 Випробувальне і вимірювальне обладнання

Все необхідне для зважування, вимірювання і тестування обладнання, що впливає на задекларовані значення, повинно бути повірене і регулярно перевірятися.

8.3.2 Testing and measuring equipment

All relevant weighing, measuring and testing equipment, that has an influence on the declared values, shall be verified and regularly inspected.

8.3.3 Технологічне обладнання

Коли система контролю виробництва на підприємстві включає в себе процедури контролю процесу, все технологічне обладнання, яке утворює частину цих процедур і має вплив на задекларовані значення, повинно контролюватися і регулярно перевірятися.

8.3.3 Production equipment

When the factory production control system includes process control procedures all production equipment, that forms part of these procedures and has an influence on the declared values, shall be regularly inspected.

8.3.4 Сировинні матеріали

У разі необхідності, виробник повинен визначити критерії приймання сировини і процедури управління, для того щоб вони були виконані.

8.3.4 Raw materials

As appropriate, the manufacturer shall define the acceptance criteria of raw materials and the procedures operated to ensure that these are met.

8.3.5 Технологічний процес

У разі необхідності, відповідні особливості технологічних процесів повинні бути визначені для встановлення частоти перевірок виробника разом з необхідними критеріями. Заходи, що повинні бути прийняті, коли критерії не будуть досягнуті, повинні бути вказані виробником.

8.3.5 Production process

As appropriate, the relevant features of the production processes shall be defined giving the frequency of the manufacturer's checks together with the required criteria. Actions to be taken when the criteria are not achieved shall be specified by the manufacturer.

8.3.6 Випробування готової продукції

У разі необхідності, система контролю виробництва на підприємстві повинна включати план відбору проб і частоту випробувань готової продукції. Результати відбору проб і випробувань повинні бути записані.

Проба має бути представницькою для виробництва.

Настанову щодо частоти випробування характеристик готової продукції наведено в таблиці С.1. Настанову слід використовувати, тільки якщо не доступна краща інформація.

Залежно від коригувальних заходів, невідповідності можуть призвести до більш частих випробувань, ніж ті, що використовуються.

8.3.6 Finished product testing

As appropriate, the factory production control system shall incorporate a sampling plan and the frequency of testing of the finished product. The results of sampling and testing shall be recorded.

The sample shall be representative of the production.

Guidance on testing frequencies for the characteristics of the finished products is given in Table C.1. The guidance should only be used if no better information is available.

Depending on the corrective measure nonconformities may result in higher frequencies of testing than the ones used.

8.3.7 Статистичні методи

Коли це практично і прийнятно, результати перевірок та випробувань повинні бути інтерпретовані за допомогою статистичних методів, за допомогою характерних ознак або змінних, щоб перевірити характеристики продукції і визначити, якщо продукція відповідає критеріям відповідності та продукція відповідає заявленим значенням.

ПРИМІТКА. Одним зі способів задоволення цього критерію відповідності є використання підходу, що наведено в ISO 12491.

8.3.7 Statistical techniques

When reasonably practicable and applicable, the results of checks and testing shall be interpreted by means of statistical techniques, by attributes or by variables, to verify the product characteristics and to determine if the production conforms to the compliance criteria and the product conforms to the declared values.

NOTE One method of satisfying this conformity criterion is to use the approach given in ISO 12491.

8.3.8 Маркування та контроль продукції, що знаходиться на складі

Маркування та складський контроль повинні бути задокументовані. Окремі види продукції або/і визначена кількість продукції (наприклад, в партії продукції) повинні бути ідентифіковані і простежуватися.

8.3.8 Marking and stock control of products

The marking and stock control shall be documented. Individual products or/and a defined quantity of products (e.g. a consignment of products) should be identifiable and traceable.

8.3.9 Простежуваність



У разі необхідності, системи простежуваності повинні бути приведені у системі контролю виробництва на підприємстві.



8.3.9 Traceability

As appropriate, systems of traceability shall be given in the factory production control system.

8.3.10 Невідповідна продукція

8.3.10 Nonconforming products

 Процедура щодо поводження з невідповідною продукцією повинна бути задокументована. Продукція, яка не відповідає вимогам або визначеному типу виробу, повинна бути відокремлена і мати відповідне маркування. Тим не менш, ця продукція може бути повторно оцінена виробником і віднесена до іншого типу виробу. 

 The procedure for dealing with nonconforming products shall be documented. Products that do not conform with the requirements or the performance of the product type shall be segregated and marked accordingly. However, these products may be reassessed by the manufacturer and assigned to a different product type. 

Виробник повинен вжити заходів, щоб уникнути повторення невідповідності.
The manufacturer shall take action to avoid a reoccurrence of the nonconformity.

Додаток А
(обов'язковий)

A **Відбір проб для визначення типу виробу та для незалежного випробування партій** **A₁**

A.1 Загальні положення

A Ця процедура відбору проб повинна використовуватися для визначення типу виробу і у випадку, якщо є вимога для оцінки відповідності продукції шляхом незалежного випробування.

За допомогою цієї процедури повинні бути оцінені тільки ті характеристики, які задекларовані виробником.

Для незалежного випробування, представники всіх сторін повинні мати можливість бути присутніми під час відбору проб.

Кількість виробів, необхідних для визначення відповідності з технічними вимогами, повинні бути відібрані з партії обсягом до 20 м³ або її частини (див таблицю А.1).

ПРИМІТКА. Стінові вироби з ААС Категорії I, що виготовлено згідно з цим стандартом, які були предметом їх перевірки третьою стороною та процедур оцінювання і перевірки стабільності технічних показників зазвичай не піддаються незалежному перевірці партій після постачання. **A₁**

A.2 Процедура відбору проб для оцінювання відповідності продукції

A текст вилучено **A₁**

ПРИМІТКА. Вибір методу відбору проб, як правило, продиктований фізичною формою партії, що розглядається.

A.2.1 Відбір проб методом випадкової вибірки

Щоразу, коли це можливо, повинен бути використаний метод випадкової вибірки, в якому кожен стіновий виріб в партії має рівні шанси бути обраним для проби. Відповідна кількість виробів повинна бути вибрана випадковим

Annex A
(normative)

A **Sampling for product type determination test and for independent testing of consignments** **A₁**

A.1 General

A This sampling procedure shall apply for product type determination tests and in the event that there is a requirement for an assessment of product compliance.

Only those characteristics declared by the manufacturer shall be assessed by this procedure.

For independent testing, representatives of all parties shall have the opportunity to be present at the time of sampling.

The number of units required to determine compliance with the specification shall be sampled from a consignment of up to 20 m³ or part thereof (see Table A.1).

NOTE Category I AAC masonry units manufactured to this European Standard which have been the subject of third party inspection of their assessment and verification of constancy of performance procedures are not normally subjected to independent testing of consignments after delivery. **A₁**

A.2 Sampling procedure for an assessment of product compliance

A deleted text **A₁**

NOTE The choice of the method of sampling will normally be dictated by the physical form of the consignment in question.

A.2.1 Random sampling

Whenever possible, the random sampling method shall be used, in which every masonry unit in the consignment has an equal chance of being selected for the sample. The appropriate number of masonry units shall be selected at random from positions throughout the consignment

чином з всієї партії без урахування їх якості, за винятком виробів, пошкоджених при транспортуванні.

ПРИМІТКА. На практиці, випадкова вибірка, як правило, зручна тільки або коли вироби, що утворюють партію, переміщуються у вільній (без упаковки) формі від одного місця до іншого, або коли вони були розділені на велику кількість малих штабелів, наприклад, на риштуваннях в очікуванні укладання.

A.2.2 Відбір проб методом репрезентативної вибірки

A.2.2.1 Загальні положення

Якщо випадкову вибірку здійснити практично неможливо або не зручно (наприклад, коли вироби утворюють великий штабель або штабель дає доступ тільки до обмеженої кількості виробів), повинна бути використана процедура репрезентативної вибірки.

A.2.2.2 Вибірка зі штабеля

Партія повинна бути розділена щонайменше на шість реальних або уявних секцій, кожен аналогічного розміру. Однакова кількість не більше ніж чотирьох стінових виробів з AAC повинна бути вибрана випадковим чином з кожної секції в межах того, щоб дати необхідну кількість виробів без будь-якого врахування якості при цьому, за винятком того, що вироби, пошкоджені при транспортуванні, не повинні бути вибрані.

ПРИМІТКА. При цьому буде необхідно видалити деякі частини штабеля або штабелів для того, щоб отримати доступ до виробів в середині таких штабелів при відборі проб.

A.2.2.3 Відбір проб з партії, утвореної з пакувань

Принаймні, шість пачок мають бути обрані випадковим чином з партії. Упаковка повинна бути видалена і однакова кількість не більше ніж чотирьох стінових виробів з AAC

without any consideration being given to the quality of those selected except that units damaged in transit shall not be selected.

NOTE In practice, random sampling is normally only convenient either when the AAC masonry units forming the consignment are being moved in a loose (unpacked) form from one place to another or when they have been split into a large number of small stacks, e.g. on scaffolding awaiting laying.

A.2.2 Representative sampling

A.2.2.1 General

When random sampling is impracticable or not convenient, e.g. when the masonry units form a large stack or stacks with ready access to only a limited number of units, a representative sampling procedure shall be used.

A.2.2.2 Sampling from a stack

The consignment shall be divided into at least six real or imaginary sections, each of a similar size. An equal number of not more than four AAC masonry units shall be selected at random from within each section in order to give the required number without any consideration being given to the quality of those selected except that units damaged in transit shall not be selected.

NOTE It will be necessary to remove some sections of the stack or stacks in order to gain access to masonry units within the body of such stacks when taking samples.

A.2.2.3 Sampling from a consignment formed of banded packs

At least six packs shall be selected at random from the consignment. From each pack an equal number of not more than four AAC masonry units shall be sampled at random in order to give the required

відбирається навмання всередині кожної з відкритих пачок для того, щоб дати необхідну кількість виробів без урахування їх якості, за винятком того, що вироби пошкоджені при транспортуванні, не повинні бути обрані.

A.2.3 Поділ проби

Коли вибірка повинна забезпечити стінові вироби з AAC для більш ніж одного випробування, загальна кількість має бути зібрана разом і потім поділена шляхом відбирання виробів випадковим способом з загальної вибірки для формування кожної подальшої підвибірки.

number without any consideration being given to the quality of those selected except that units damaged in transit shall not be selected.

A.2.3 Dividing the sample

When the sample is to provide AAC masonry units for more than one test, the total number shall be collected together and then divided by taking masonry units at random from within the total sample to form each successive sub-sample.

A.2.4 Кількість стінових виробів, необхідних для випробування

Розмір вибірки для кожного випробування повинен бути у відповідності з таблицею A.1.

A.2.4 Number of masonry units required for testing

The sample size for each test shall be in accordance with Table A.1.

Таблиця A.1 — Кількість виробів, необхідних для випробування
Table A.1 — Number of units required for a test

Характеристика Property	Номер розділу Clause number	Метод випробування Test method	Кількість виробів ^{a)} Number of units ^{a)}
1	2	3	4
Розміри Dimensions	5.2	EN 772-16	6
Площинність грані постелі Flatness of bed faces	5.2.2.2	EN 772-20	3
Паралельність граней постелі Plane parallelism of bed faces	5.2.2.3	EN 772-16	3
Середня густина виробу у сухому стані Gross dry density	5.4	EN 772-13	6

Кінець таблиці A1

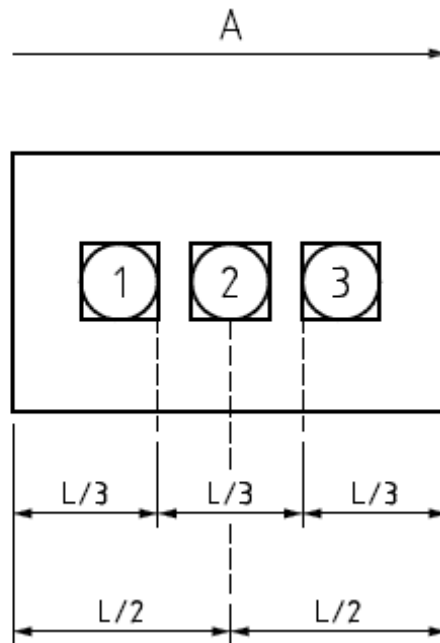
1	2	3	4	
Середня густина бетону виробу у сухому стані Net dry density	5.4	EN 772-13	6	
Міцність при стиску Compressive strength	5.5	EN 772-1	6	
Вологісна деформація Moisture movement	5.8	EN 680	6	
Водопоглинання Water absorption	5.10	EN 772-11	3	
Міцність зчеплення Bond strength	5.12	EN 1052-3	Тип I проба Type I specimen	Тип II проба Type II specimen
		Процедура А Procedure A	27	18
		Процедура Б Procedure B	18	12
Міцність мурування на розтяг при згині Flexural bond strength	5.13	EN 1052-2	Кількість виробів, потрібна для 5 фрагментів в стін number of units needed for 5 wallettes	

а При необхідності, наприклад, коли вироби не пошкоджуються під час процедури випробувань, ті ж вироби можуть бути використані для інших випробувань.

a If appropriate, e.g. when the units are not affected by a test procedure the same units may be used for different tests.

В.1 Схеми випилювання для отримання кубів або призм з виробів стінових з ААС для визначення густини у сухому стані

B.1 Cutting scheme for producing cubes or prisms from AAC masonry units in order to determine the dry density



Умовні позначення

A - напрямок спучування
L - довжина стінового виробу

Key

A Direction of rise
L Lengths of masonry unit

Рисунок В.1 – Схеми випилювання для кубів і циліндрів
Figure B.1 — Cutting scheme for cubes and cylinders

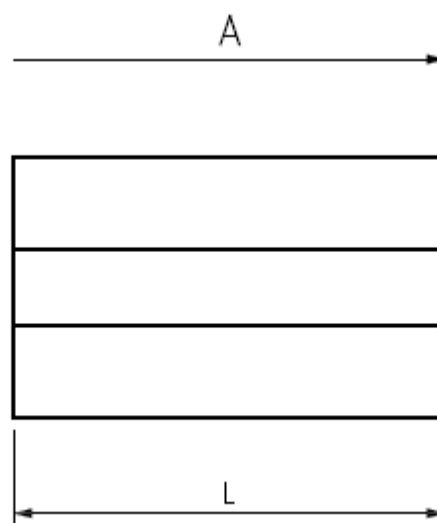


Рисунок В.2 – Схеми випилювання для призм
Figure B.2 — Cutting scheme for prisms

Зразки повинні бути відібрані рівномірно з поверхні в середній частині стінового виробу в напрямку спучування (див. рис. В.1).

Мінімальний розмір кубів або циліндричних зразків (рис. В.1) має бути 100 мм. У випадку призм (рис.В.2), мінімальний розмір має бути 50 мм.

ПРИМІТКА. Якщо неможливо отримати мінімальний розмір, розміри і/або конфігурації, що відрізняються, мають бути узгоджені.

В.2 Схема випилювання для отримання кубів з виробів стінових з ААС для визначення міцності при стиску

Схема випилювання для отримання кубів з виробів стінових з ААС для визначення міцності при стиску є ідентичною до схеми, що наведено на рис. В.1.

ПРИМІТКА. Середнє значення випробуваних величин для зразків, що вирізано з виробу, являє собою значення випробуваних величин для цього виробу.

The specimens shall be taken uniformly from the surface at the middle of the masonry unit in the direction of rise (see Figure B.1).

The minimum dimension of the cube or cylinder specimens (Figure B.1) should be 100 mm. In the case of prisms (Figure B.2), the minimum dimension should be 50 mm.

NOTE If the minimum dimensions cannot be obtained, different dimensions and/or shapes may be agreed.

B.2 Cutting scheme for producing cubes from AAC masonry units in order to determine compressive strength

The cutting scheme for producing cubes from AAC masonry units in order to determine compressive strength is as shown in Figure B.1.

NOTE The mean of the test values for the specimens cut from a unit represents the test value for that unit.

Додаток С
(довідковий)

Настанова щодо періодичності FPC

Annex C
(informative)

Guidance on FPC frequencies

Таблиця С.1 — Перевірка готової продукції
Table C.1 — Checking of finished products

Предмет Subject	Мета перевірки Purpose of checking	Контрольний метод ^a Reference method	Частота перевірки виробником для групи продукції Frequency of checking by the manufacturer for a product group
1	2	3	4
Розміри Dimensions	Відповідність декларованим розмірам і допустимим відхиленням, визначеним EN 771-4 Conformity with the declared dimensions and the permissible dimensional deviations determined by EN 771-4	EN 772-16	— 6 виробів/тиждень виробництва або — як зазначено в документації FPC — 6 units/week of production or — As given in the FPC documentation
Форма Configuration	Відповідність декларованим величинам згідно з EN 771-4 Conformity with the declared values according to EN 771-4	— Товщина зовнішніх стінок і жолобів згідно з EN 772-16 — отвори згідно з EN 772-16 — Shell thickness and frogs according to EN 772-16 — Holes according to EN 772-16	— 6 виробів за визначений проміжок часу або — як зазначено в документації FPC — 6 units at appropriate time intervals or — As given in the FPC documentation
Площинність грані постелі ^b Flatness of bed faces ^b	Відповідність декларованим розмірам і допустимим відхиленням, визначеним EN 771-4 Conformity with the declared value and the deviation determined by EN 771-4	EN 772-20	— 3 вироби/тиждень виробництва або — як зазначено в документації FPC — 3 units/week of production or — As given in the FPC documentation
Паралельність граней постелі ^b Plane parallelism of bed faces ^b	Відповідність декларованим розмірам і допустимим відхиленням,	EN 772-16	— 3 вироби/тиждень виробництва або — як зазначено в документації FPC — 3 units/week of production or

	визначеним EN 771-4 Conformity with the declared value and the deviation determined by EN 771-4		— As given in the FPC documentation
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------

Продовження таблиці С.1

1	2	3	4
Середня густина виробу у сухому стані Gross dry density	Відповідність з декла- рованою середньою густиною виробу в сухому стані та допус- тимими відхиленнями, визначеними EN 771-4 Conformity with the declared gross dry density and the permissible deviations determined by EN 771-4	EN 772-13	— 6 виробів/тижень виробництва або — як зазначено в документації FPC — 6 units/week of production or — As given in the FPC documentation
Середня густина бетону виробу у сухому стані Net dry density	Відповідність з декларованою середньою густиною бетону виробу та та допустимими відхиленнями, визначеними EN 771-4 Conformity with the declared net dry density and the permissible deviations determined by EN 771-4	EN 772-13	— 6 виробів/тижень виробництва або — як зазначено в документації FPC — 6 units/week of production or — As given in the FPC documentation
Міцність при стиску Compressive strength	Відповідність з декларованою міцністю при стиску як визначено згідно з EN 771-4 Conformity with the declared compressive strength as determined by EN 771-4	EN 772-1	— не менше 6 виробів/тижень виробництва або — як зазначено в документації FPC — At least 6 units/week of production or — As given in the FPC documentation
Довговічність Durability	Відповідність з декларованою стійкістю до заморожування/ відтавання згідно з EN 771-4 Conformity with the declared freeze/thaw resistance according to EN 771-4	Посилання на положення, що чинні у передбачуваному місці застосування виробів Reference to the provisions valid in the intended place of use of the units	— Один раз на рік — як зазначено в документації FPC — Once a year or — As given in the FPC documentation
Площинність	Відповідність з	EN 772-20	— як зазначено в

поверхонь Flatness of surfaces	площинністю поверхні декларованою згідно з EN 771-4 Conformity with the flatness of surfaces declared according to EN 771-4		документації FPC — As given in the FPC documentation
-----------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------

Кінець таблиці С.1

1	2	3	4
Теплопровідність ^a Thermal conductivity ^a	Відповідність з декларованою величиною Conformity with declared value	EN 1745	— Один раз на рік — як зазначено в документації FPC — Once a year or — As given in the FPC documentation
Міцність зчеплення мурування при зсуві ^a Bond strength ^a	Відповідність з декла- рованою величиною Conformity with declared value	EN 1052-2 EN 1052-3	— як зазначено в документації КВП — As given in the FPC documentation
Водопоглинання ^a Water absorption ^a	Відповідність з декла- рованим коефіцієнтом водопоглинання згідно з EN 771-4 Conformity with the declared water absorption coefficient according to EN 771-4	EN 772-11	— як зазначено в документації FPC — As given in the FPC documentation
Паропроникність ^a Water vapour permeability ^a	Відповідність з декларованою величиною Conformity with declared value	EN ISO 12572	— Один раз на рік — як зазначено в документації FPC — Once a year or — As given in the FPC documentation
Реакція на дію вогню ^a Reaction to fire ^a	Відповідність з декларованою величиною Conformity with declared value	EN 13501-1	— Кожні 5 років — як зазначено в документації FPC — Every 5 years or — As given in the FPC documentation
Вологісна деформація Moisture movement ^a	Відповідність з декла- рованим значенням вологісної деформації згідно з EN 771-4 Conformity with decla- red moisture movement according to EN 771-4	EN 680	— Один раз на рік — як зазначено в документації FPC — Once a year or — As given in the FPC documentation

^a Тільки тоді, коли заявлені виробником значення отримано на основі випробування. Виробник не обов'язково повинен декларувати значення кожного показника, а деякі можуть бути на основі, наприклад, табличних значень. Випробування не потрібне, якщо заявлене значення отримано з табличних величин. У цих випадках сертифікація може ґрунтуватися на доказах того, що в даний час таблиці використовуються правильно.

^a Only when declared by the manufacturer based on testing.

The manufacturer does not necessarily have to declare a value against every property and some may be on the basis of, for example, a tabulated value. When the declared value is from a tabulated value no testing is required. In these cases

certification can be based on evidence that the tables are being used correctly.

b Застосовується тільки тоді, коли вироби призначені для використання з тонкошаровим розчином.

Випробування повинні проводитися відповідно з контрольними методами, зазначеними у стандарті або з застосуванням альтернативних методів випробування з перевіреною кореляції або безпечного відношення до контрольних методів.

b Applies only where units are intended to be used with thin layer mortar.

The tests should be carried out in accordance with the reference methods mentioned in the standard or by applying alternative test methods with a proven correlation or a safe relationship to the reference methods.

A Розділи цього стандарту,
що посилаються на положення
Регламенту ЄС стосовно будівельних
виробів

A Clauses of this European Standard
addressing the provisions of the EU
Construction Products Regulation

**ZA.1 Сфера застосування та суттєві
характеристики**

ZA.1 Scope and relevant characteristics

Цей стандарт було підготовлено на підставі Мандату M/116 (зі змінами) «Мурування та пов'язані з ними продукти» наданого CEN Європейською Комісією та Європейською Асоціацією вільної торгівлі.

This European Standard has been prepared under a mandate M/116 (as amended) «Masonry and related products» given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

Якщо цей стандарт цитується в Офіційному журналі Європейського союзу (OJEU), розділи цього стандарту, наведені в цьому додатку, вважаються узгодженими з положенням відповідного мандата згідно з Регламентом (ЄС) №305/2011.

If this European standard is cited in the Official Journal of the European Union (OJEU), the clauses of this standard, shown in this annex, are considered to meet the provisions of the relevant mandate, under the Regulation (EU) No. 305/2011.

Цей додаток пов'язаний з CE маркуванням виробів стінових з автоклавного газобетону, що призначені для застосування, наведеного у таблиці ZA.1, і показує застосовність відповідних розділів.

This annex deals with the CE marking of Autoclaved Aerated Concrete masonry units intended for the uses indicated in Table ZA.1 and shows the relevant clauses applicable.

Цей додаток має таку ж сферу застосування, як і у пункті 1 цього стандарту, пов'язану з аспектами, охопленими мандатом, і визначену у таблиці ZA.1.

This annex has the same scope as in Clause 1 of this standard related to the aspects covered by the mandate and is defined by Table ZA.1.

Таблиця ZA.1 — Відповідні розділи для виробів стінових з автоклавного газобетону, що застосовуються при муруванні стін, колон та перегородок

Table ZA.1 — Relevant clauses for autoclaved aerated concrete units in masonry walls, columns and partitions

Продукція: вироби стінові з автоклавного газобетону

Product: Autoclaved Aerated Concrete masonry units

Використання за призначенням: при муруванні стін, колон та перегородок

Intended use: In masonry walls, columns and partitions

Суттєві характеристики Essential characteristics	Розділи цього стандарту, що пов'язані з суттєвими характеристиками Clauses in this European Standard related to essential characteristics	Нормативні рівні і/або класи Regulatory levels and/or classes	Примітка Notes
1	2	3	4
Розміри та граничні відхилення розмірів (для виробів, призначених для застосування в елементах, до яких висуваються конструктивні вимоги) Dimensions and dimensional tolerances (for units intended to be used in elements subject to structural requirements)	5.2.1 Розміри 5.2.2 Граничні відхилення розмірів 5.2.1 Dimensions 5.2.2 Dimensional tolerances	Немає None	Декларовані значення, у мм, та категорії допуску Declared values, in mm, and tolerance category
Форма (для виробів, призначених для застосування в елементах, до яких висуваються конструктивні вимоги) Configuration (for units intended to be used in elements subject to structural requirements)	5.3 Форма 5.3 Configuration	Немає None	Декларована форма як проілюстровано або описано Declared configuration as illustrated or described
Міцність при стиску (для виробів, призначених для застосування в елементах, до яких висуваються конструктивні вимоги) Compressive strength (for units intended to be used in elements subject to structural requirements)	5.5 Міцність при стиску 5.5 Compressive strength	Немає None	Деклароване значення у Н/мм ² (з зазначенням характеристичного або середнього значення, підготовки, напрямку навантаження та категорії виробу) Declared value, in N/mm ² (with indication of mean or characteristic, preparation, direction of load and unit category)

Продовження таблиці ZA.1

1	2	3	4
Стабільність розмірів (для виробів, призначених для застосування в елементах, до яких висуваються конструктивні вимоги) Dimensional stability (for units intended to be used in elements subject to structural requirements)	5.8 Вологісна деформація 5.8 Moisture movement	Немає None	Деклароване значення вологісної деформації у мм/м Declared value of moisture movement, in mm/m
Міцність зчеплення (для виробів, призначених для застосування в елементах, до яких висуваються конструктивні вимоги) Bond strength (for units intended to be used in elements subject to structural requirements)	5.12 Міцність зчеплення на зсув 5.12 Shear bond strength	Немає None	Фіксоване значення; або Fixed value; or Деклароване значення початкової міцності на зсув у Н/мм ² Declared value of initial shear strength, in N/mm ²
	5.13 Міцність зчеплення на згин 5.13 Flexural bond strength	Немає None	Деклароване значення ^a Declared value ^a
Реакція на дію вогню (для виробів, призначених для застосування в елементах, до яких висуваються конструктивні вимоги) Reaction to fire (for units intended to be used in elements subject to fire requirements)	5.11 Реакція на вогонь 5.11 Reaction to fire	Єврокласвід A1 до F Euroclass A1 to F	Декларований клас за реакцією на вогонь від A1 до F Declared reaction to fire Class A1 to F
Водопоглинання (для виробів, призначених для застосування у вологих умовах і або в зовнішніх елементах з відкритою поверхнею) Water absorption (for units intended to be used in damp proof courses or in external elements with exposed face)	5.10 Водопоглинання 5.10 Water absorption	Немає None	Деклароване значення у г/м ² с ^{0,5} ; або декларований текст: «Не залишати відкритими» Declared coefficient of water absorption g/(m ² · s ^{0.5})
Паропроникність (для виробів, призначених для застосування у зовнішніх елементах) Water vapour permeability (for units intended to be used in external elements)	5.9 Паропроникність 5.9 Water vapour permeability	Немає None	Декларований коефіцієнт Declared coefficient

Кінець таблиці ZA.1

1	2	3	4
Ізоляція направленого повітряного шуму (в кінцевих умовах використання)/ [Густина і конфігурація] (для виробів, призначених для застосування у елементах, до яких висуваються акустичні вимоги) Direct airborne sound insulation (in end use conditions)/ [Density and configuration] (for units to be used in elements subject to acoustic requirements)	5.4.1 Середня густина виробу 5.4.1 Density	Немає None	Деклароване значення середньої густини виробу у кг/м ³ та категорія допуску Declared value of gross density in kg/m ³ and tolerance category
	5.3.1 Форма 5.2 Розміри і допуски		Декларована конфігурація як проілюстровано або описано Declared configuration as illustrated or described
Термічний опір / [Густина і конфігурація] (для виробів, призначених для застосування у елементах, до яких висуваються вимоги щодо теплоізоляції) Thermal resistance/ [Density and configuration] (for units intended to be used in elements subject to thermal insulation requirements)	5.6 Теплотехнічні властивості 5.6 Thermal properties	Немає None	Встановлене значення тепло провідності у Вт/м·К, і засоби оцінювання, що використовуються або густина і конфігурація Declared value of thermal conductivity in W/mK and the means of evaluation or configuration and density (see 5.3 and 5.4)
Стійкість до заморожування/ відтавання Durability against freeze/thaw	5.7 Довговічність 5.7 Durability	Немає None	Деклароване значення ^{a)} Declared value ^{a)}
Небезпечні речовини Dangerous substances	5.14 Небезпечні речовини 5.14 Dangerous substances	Немає None	
^{a)} Як вимагає застосований метод оцінювання. As requested by assessment method used			

Декларація технічних показників виробу, що відноситься до певних суттєвих характеристик, не вимагається у тих державах-членах (MS), де немає нормативних вимог до цієї суттєвої характеристики для передбачуваної сфери застосування продукції. В цьому випадку виробники, при розміщенні своєї продукції на ринку цих

The declaration of the product performance related to certain essential characteristics is not required in those Member States (MS) where there are no regulatory requirements on these essential characteristics for the intended use of the product. In this case, manufacturers placing their products on the market of these MS are not obliged to determine nor declare the

MS, не зобов'язані ні визначати, ні декларувати якість своїх виробів за цією суттєвою характеристикою і познача «Показник не визначено» (NPD) в інформації, що супроводжує маркування CE і декларацію технічних показників (див. розділ ZA.3), може бути використана для цієї значимої характеристики.

performance of their products with regard to these essential characteristics and the option “No performance determined” (NPD) in the information accompanying the CE marking and in the declaration of performance (see ZA.3) may be used for those essential characteristics.

ZA.2 Процедура(и) для AVCP виробів стінових з автоклавного газобетону

ZA.2 Procedure(s) for AVCP of Autoclaved Aerated Concrete masonry units

ZA.2.1 Система(и) AVCP

ZA.2.1 System(s) of AVCP

Система(и) AVCP виробів стінових з автоклавного газобетону, зазначені у таблиці ZA.1, визначено відповідно до Рішення ЄС 97/740/ЄС від 14.10.1997 (ОJ L299 від 4.11.1997) зі змінами, внесеними рішенням Комісії 2001/596/ЄС від 8 січня 2001 р., опублікованими в ОЖЄС як L209 (сторінка 33) від 2.8.2001, наведено у таблиці ZA.2 для визначеної передбачуваної сфери застосування і відповідного(их) рівня(ів) або класу(ів) якості.

The AVCP system(s) of Autoclaved Aerated Concrete masonry units indicated in Table ZA.1. established by EC Decision 97/740/EC of 14.10.1997 as amended by the Commission Decision 2001/596/EC of 8 January 2001 published in the OJEU as L209 (page 33) of 2.8.2001 is shown in Table ZA.2 for the indicated intended use(s) and relevant level(s) or class(es) of performance.

Таблиця ZA.2 — Система(и) AVCP
Table ZA.2 — System(s) of AVCP

Продукт(и) Product(s)	Передбачувана сфера застосування Intended use (s)	Нормовані рівень(ні) або клас(и) Regulatory levels and/or classes	Система(и) AVCP AVCP system(s)
1	2	3	4
Стінові вироби. Категорія I Masonry Units. Category I	У стінах, колонах та перегородках In walls, columns and partitions	—	2+
Стінові вироби. Категорія II Masonry Units. Category II	У стінах, колонах та перегородках In walls, columns and partitions	—	4

Система 2+: Див Постанову (EU) №305/2011 (CPR) Додаток V, 1.3 з поправками, внесеними Регламентом (ЄС) №568/2014, включаючи сертифікацію контролю виробництва на підприємстві уповноваженим органом з сертифікації на базі первинного обстеження виробничого підприємства та контролю виробництва на підприємстві, так само як і безперервний нагляд, аналізування та оцінювання контролю виробництва на підприємстві.

System 2+: See Regulation (EU) No. 305/2011 (CPR) Annex V, 1.3 including certification of the factory production control by a notified production control certification body on the basis of initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control as well as of continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control.

Система 4: див. Постанову (EU) №305/2011 (CPR) Додаток V, 1.5 з поправками, внесеними Регламентом (ЄС) №568/2014.

System 4: See Regulation (EU) No. 305/2011 (CPR) Annex V, 1.5

AVCP виробів стінових з AAC в таблиці ZA.1 повинно ґрунтуватися на процедурі AVCP, що зазначена в таблицях ZA.3 і ZA.3 на основі результатів застосування положень цього чи іншого стандарту, зазначених у цьому відношенні. Зміст задач призначеного органу має бути обмежений тими суттєвими характеристиками, як це передбачено, якщо такі є, у додатку III відповідного мандату і тими, які виробник має намір декларувати.

The AVCP of the AAC masonry units in Table ZA.1 shall be based on the AVCP procedures indicated in Table ZA.3.1 and Table ZA.3.2 resulting from application of the clauses of this or other European Standard indicated therein. The content of tasks of the notified body shall be limited to those essential characteristics as provided for, if any, in Annex III of the relevant mandate and to those that the manufacturer intends to declare.

Таблиця ZA.3.1 - Призначення задач AVCP для виробів стінових з AAC Категорії I (система 2+)

Table ZA.3.1 — Assignment of AVCP tasks for Category I AAC masonry units (system 2+)

Задачі Tasks		Зміст задачі Content of the task	Пункти AVCP, що застосовуютьс я AVCP clauses to apply
1		2	3
Задачі для виробника Tasks for the manufacture r	Контроль виробництва на підприємстві (FPC) Factory production control (FPC)	Параметри, що віднесено до суттєвих характеристик Таблиці ZA.1, стосовно до декларованого передбаченого застосування. Parameters related to essential characteristics of Table ZA.1 relevant for the declared intended use	8.3
	Визначення типу виробу на основі випробувань типу (у тому числі відбору проб), типового розрахунку, табличних значень або описової документації виробу Determination of the product type on the basis of product type determination (including sampling), type calculation, tabulated values or descriptive documentation of the product	Параметри, що віднесено до значимих характеристик Таблиці ZA.1, стосовно до декларованого передбаченого застосування. Essential characteristics of Table ZA.1 relevant for the declared intended use	8.2

Кінець таблиці ZA.3.1

1	2	3	4
	<p>Подальші випробування зразків, відібраних на підприємстві відповідно до встановленого плану випробувань Further testing of samples taken at factory according to the prescribed test plan</p>	<p>Суттєві характеристики Таблиці ZA.1, стосовно до декларованого передбаченого застосування. Essential characteristics of Table ZA.1 relevant for the declared intended use</p>	8.3
<p>Задачі для призначеного органу з сертифікації Tasks for the notified body</p>	<p>Початкове обстеження виробництва та FPC. Initial inspection of factory and of FPC</p>	<p>Параметри, що віднесено до суттєвих характеристик Таблиці ZA.1, стосовно до задекларованої передбаченої сфери застосування. Документація FPC. Parameters related to essential characteristics of Table ZA.1, relevant for the declared intended use. Documentation of the FPC.</p>	8.3
	<p>Безперервний нагляд, аналізування та оцінювання FPC Continuous surveillance, assessment and approval of FPC.</p>	<p>Параметри, що віднесено до значимих характеристик Таблиці ZA.1, стосовно до задекларованої передбаченої сфери застосування, а саме: міцність на стиск; стабільність розмірів; міцність зчеплення. Документація FPC. Parameters related to essential characteristics of Table ZA.1, relevant for the declared intended use, namely Compressive strength Dimensional stability Bond strength Documentation of the FPC.</p>	8.3

Таблиця ZA.3.2 - Призначення задач AVCP для виробів стінових з AAC Категорії II (система 4)

Table ZA.3.2 — Assignment of AVCP tasks for Category II AAC masonry units (system 4)

Задачі Tasks		Зміст задачі Content of the task	Пункти AVCP, що застосовуються AVCP clauses to apply
1		2	3
Задачі для виробника Tasks for the manufacturer	Контроль виробництва на підприємстві (FPC) Factory production control (FPC)	Параметри, що віднесені до суттєвих характеристик Таблиці ZA.1, стосовно до задекларованої передбаченої сфери застосування Parameters related to essential characteristics of Table ZA.1 relevant for the declared intended use	8.3
	Визначення типу виробу на основі випробувань типу (у тому числі відбору проб), типового розрахунку, табличних значень або описової документації виробу Determination of the product type on the basis of the product type determination, type calculation, tabulated values or descriptive documentation of	Суттєві характеристики Таблиці ZA.1, стосовно до задекларованої передбаченої сфери застосування. Essential characteristics of Table ZA.1 relevant for the	8.2

	the product	declared intended use	
--	-------------	-----------------------	--

ZA.2.2 Декларація технічних показників (DoP)

ZA.2.2.1 Загальні положення

Виробник оформляє DoP і ставить CE маркування на основі різних систем AVCP, викладених у Додатку V Регламенту (ЄС) № 305/2011:

У випадку виробів згідно з системою 2+:

— визначення типу виробу на основі випробувань (у тому числі відбору проб), типового розрахунку, табличних значень або описової документації виробу; контроль виробництва на підприємстві та випробування проб, відібраних на виробництві відповідно до встановленого плану випробувань, виконані виробником; та

— сертифікат відповідності контролю виробництва на підприємстві, виданий призначеним органом з оцінки відповідності та оцінки стабільності технічних показників будівельного виробу на підставі:

— початкового обстеження виробничого підприємства і контролю виробництва на підприємстві та

— безперервного нагляду, аналізування та оцінювання контролю виробництва на підприємстві.

У випадку виробів згідно з системою 4:

— контролю виробництва на підприємстві, проведеного виробником;

— визначення виробником типу виробу на основі типових випробувань, типового розрахунку, табличних значень або описової документації виробу

ZA.2.2.2 Зміст

Зразок DoP наводиться в Додатку III Регламенту (ЄС) № 305/2011.

Відповідно до цього Положення, DoP повинна містити, зокрема, наступну інформацію:

- посилання на тип виробу, для якого декларацію технічних показників було

ZA.2.2 Declaration of performance (DoP)

ZA.2.2.1 General

The manufacturer draws up the DoP and affixes the CE marking on the basis of the different AVCP systems set out in Annex V of the Regulation (EU) No 305/2011:

In case of products under system 2+:

— the determination of the product-type on the basis of type testing (including sampling), type calculation, tabulated values or descriptive documentation of the product; the factory production control and the testing of samples taken at the factory according to the prescribed test plan, carried out by the manufacturer; and

— the certificate of conformity of the factory production control, issued by the notified production control certification body on the basis of:

— initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control and

— continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control.

In case of products under system 4:

— the factory production control carried out by the manufacturer

— the determination by the manufacturer of the product-type on the basis of type testing, type calculation, tabulated values or descriptive documentation of the product.

ZA.2.2.2 Content

The model of the DoP is provided in Annex III of the Regulation (EU) No 305/2011.

According to this Regulation, the DoP shall contain, in particular, the following information:

— the reference of the product-type for which the declaration of performance has

складено;

- систему AVCP або системи будівельної продукції, як це викладено в Додатку V CPR;

- посилання на номер і дату видання гармонізованого стандарту, який був використаний для оцінювання кожної значимої характеристики;

- де це доречно, посилання на номер Спеціальної технічної документації, що використовується, і вимоги до виробу, відповідність яким підтверджує виробник.

DoP додатково повинна містити:

(а) передбачуване призначення або сферу застосування для будівельного виробу, згідно з придатною узгодженою технічною специфікацією;

(б) перелік суттєвих характеристик, як визначено в узгодженій технічній специфікації для декларованого призначення або застосування;

(с) відповідність принаймні однієї зі суттєвих характеристик будівельного виробу стосовно до декларованого призначення або використання;

(д) де це доречно, відповідність будівельної продукції, за рівнями або класами, або в описі, при необхідності на основі розрахунку по відношенню до його суттєвих характеристик, що визначені відповідно до Рішення комісії щодо тих суттєвих характеристик, для яких виробник повинен декларувати характеристики якості виробу, при розміщенні його на ринку або Рішення комісії щодо граничних рівнів властивостей по відношенню до суттєвих характеристик, що повинні бути задекларовані;

(е) показники цих суттєвих характеристик будівельної продукції, які пов'язані з передбачуваним призначенням або сферою застосування, з урахуванням положень відносно

been drawn up;

— the AVCP system or systems of the construction product, as set out in Annex V of the CPR;

— the reference number and date of issue of the harmonized standard which has been used for the assessment of each essential characteristic;

— where applicable, the reference number of the Specific Technical Documentation used and the requirements with which the manufacturer claims the product complies.

The DoP shall in addition contain:

(a) the intended use or uses for the construction product, in accordance with the applicable harmonized technical specification;

(b) the list of essential characteristics, as determined in the harmonized technical specification for the declared intended use or uses;

(c) the performance of at least one of the essential characteristics of the construction product, relevant for the declared intended use or uses;

(d) where applicable, the performance of the construction product, by levels or classes, or in a description, if necessary based on a calculation in relation to its essential characteristics determined in accordance with the Commission determination regarding those essential characteristics for which the manufacturer shall declare the performance of the product when it is placed on the market or the Commission determination regarding threshold levels for the performance in relation to the essential characteristics to be declared;

(e) the performance of those essential characteristics of the construction product which are related to the intended use or uses, taking into consideration the provisions in relation to the intended use or

передбачуваного використання або застосування, для ринку, на якому виробник має намір розмістити продукцію;

(f) для переліку суттєвих характеристик для яких не задекларовано жодних властивостей, літери «NPD» (характеристика не визначена).

Відносно подання DoP застосовується Стаття 7 Регламенту (ЄС) №305/2011.

Інформація, що зазначена у статті 31, або, в залежності від обставин, може бути у статті 33 Регламенту (ЄС) №1907/2006 (REACH) повинна бути передбачена разом з DoP.

ZA.2.2.3 Приклади DoP

Нижче наведено приклади DoP для виробів стінових з AAC.

Примітка. Приклади, що наведено, відповідають CPR та є виключно довідковими. За складання DoP відповідає виробник.

uses where the manufacturer intends the product to be made available on the market;

(f) for the listed essential characteristics for which no performance is declared, the letters “NPD” (No Performance Determined).

Regarding the supply of the DoP, Article 7 of the Regulation (EU) No 305/2011 applies.

The information referred to in Article 31 or, as the case may be, in Article 33 of Regulation (EC) No 1907/2006, (REACH) shall be provided together with the DoP.

ZA.2.2.3 Examples of DoP

ZA.2.2.3.1 General

The following are examples of completed DoPs for AAC masonry units.

NOTE The examples given are in line with the CPR and are only informative. It is the responsibility of the manufacturer to develop the DoP.

ZA.2.2.3.2 Приклад А

ZA.2.2.3.2 Example A

ДЕКЛАРАЦІЯ ТЕХНІЧНИХ ПОКАЗНИКІВ – приклад застосування системи 2+ № 1234

DECLARATION OF PERFORMANCE – Example using system 2+ No. 1234

1. Унікальний ідентифікаційний код типу виробу:

1. Unique identification code of the product-type:

123ABB345

123ABC345

2. Визначена сфера застосування:

Застосування у всіх типах несучих і ненесучих стінових конструкцій включаючи одношарові, порожнисті стіни, перегородки, підпірні стіни та підвали

2. Intended use:

Load bearing and non-load bearing applications in all forms of walling including single leaf, cavity, partitions, retaining and basements

3. Виробник:

**Будь-яка компанія,
Виробниче підприємство А**

Будь-яка вулиця 1
1234 будь-де
Тел. +321234 Email: anyone@ anywhere.co

3. Manufacturer:

Any Co Ltd
Production Plant A
Any Street 1
1234 Anywhere
Tel: +321234 Email: anyone@ anywhere.co

4. Система АVСР:

4. System of AVCP:

2+

5. Гармонізований стандарт:

ДСТУ Б EN 771-4:2016

5. Harmonized standard:

EN 771-4:2011+A1:2015

Призначений орган:

Notified body:

NB 9999

6. Задекларовані технічні показники:

6. Declared performance:

Суттєві характеристики Essential characteristics		Показник Performance
<i>Розміри</i> <i>Dimensions</i>	<i>Довжина, мм</i> <i>Length, mm</i>	199–624
	<i>Висота, мм</i> <i>Height, mm</i>	199–259
	<i>Ширина, мм</i> <i>Width, mm</i>	100–500
<i>Допуски розмірів</i> <i>Dimensional Tolerances</i>		TLMA
<i>Категорія виробу за міцністю при стиску</i> <i>Compressive Strength unit category</i>		I
<i>Середнє значення міцності при стиску, Н/мм²</i> <i>Mean compressive strength N/mm²</i>		4,0
<i>Стабільність розмірів (усадка), мм/м</i> <i>Dimensional stability (shrinkage), mm/m</i>		NPD
<i>Міцність мурування на зчеплення при зсуві для тонкошарового розчину, Н/мм²</i> <i>Shear bond strength for thin layer mortar, N/mm²</i>		0,3 (табличне значення згідно з EN 998-2) 0,3 (Tabulated value according to EN 998-2)
<i>Реакція на дію вогню</i> <i>Reaction to fire</i>		Євроклас А1 Euroclass A1
<i>Водопоглинання, г/м²с^{0,5}</i> <i>Water absorption, g/m²s^{0,5}</i>		NPD
<i>Коефіцієнт паропроникності μ</i> <i>Water vapour diffusion coefficient μ</i>		5/10 (табличне значення згідно з EN 1745)

Суттєві характеристики Essential characteristics	Показник Performance
	5/10 (Tabulated value according to EN 1745)
Довговічність (стійкість до заморожування/відтавання) <i>Durability (freeze-thaw resistance)</i>	NPD
Густина виробу у сухому стані, середнє значення кг/м ³ <i>Gross dry bulk density, mean, kg/m³</i>	600
Форма і конфігурація <i>Form and shape</i>	Суцільний з пазами і гребенями та отворами для захвату Solid with Groove & tongue, & gripholes
Отвір для захвату в загальному поперечному перерізі A _L грані постелі, % <i>Grip hole overall cross section A_L of bed face, %</i>	Від 0% до 5% From 0 % to 5 %
Теплопровідність, Вт/м·К <i>Thermal conductivity, W/(mK)</i>	λ _{10dry} (P = 50%): 0,14
Довговічність <i>Durability</i>	NPD

7. Характеристики виробу, визначені вище відповідно до заявлених показників.

7. The performance of the product identified above is in conformity with the declared performance.

Ця декларація технічних показників видається згідно з Регламентом (ЄС) № 305/2011 під виключну відповідальність виробника, зазначеного вище.

This declaration of performance is issued in accordance with Regulation (EU) No 305/2011 under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Підписано від імені та за дорученням виробника:

Signed for and on behalf of the manufacturer:

.....
Будь-де 01.07.2013

(місце і дата видання)

Anywhere 01.07.2013

(Place and date of issue)

Д.Сміт ()

(П.І.Б.)

J Smith ()

(Name)

.....

ZA.2.2.3.3 Приклад В

ZA.2.2.3.3 Example B

**ДЕКЛАРАЦІЯ ТЕХНІЧНИХ ПОКАЗНИКІВ – приклад застосування системи 4
№12345**

**DECLARATION OF PERFORMANCE – Example using system 4
No. 12345**

1. Унікальний ідентифікаційний код типу виробу:

1. Unique identification code of the product-type:

*Ідентичний номеру DoP
same as DoP No.*

2. Визначена сфера застосування:

Застосування у всіх типах несучих і ненесучих стінових конструкцій включаючи одношарові, порожнисті стіни, перегородки, підпірні стіни та підвали

2. Intended use:

Load bearing and non-load bearing applications in all forms of walling including single leaf, cavity, partitions, retaining and basements

3. Виробник:

**Інша компанія,
Виробниче підприємство А
Будь-яка вулиця 1
1234 будь-де
Тел. +321234 Email: anyone@ anywhere.co**

3. Manufacturer:

**Another Co Ltd
Production Plant A
Any Street 1
1234 Anywhere
Tel: +321234 Email: anyone@ anywhere.co**

4. Система AVCP: 4

4. System of AVCP: 4

5. Гармонізований стандарт:

ДСТУ Б EN 771-4:2016

5. Harmonized standard:

EN 771-4:2011+A1:2015

6. Декларовані експлуатаційні характеристики:

6. Declared performance:

Суттєві характеристики Essential characteristics		Показник Performance
Розміри <i>Dimensions</i>	Довжина, мм <i>Length, mm</i>	200-500
	Висота, мм <i>Height, mm</i>	200-250
	Ширину, мм <i>Width, mm</i>	100-500
Допуски розмірів <i>Dimensional Tolerances</i>	GPLM	

Суттєві характеристики Essential characteristics	Показник Performance
Категорія виробу за міцністю при стиску Compressive Strength unit category	II
Середнє значення міцності при стиску, Н/мм ² Mean compressive strength N/mm ²	3,0
Стабільність розмірів (усадка), мм/м Dimensional stability (shrinkage), mm/m	NPD
Міцність мурування на зчеплення при зсуві для тонкошарового розчину, Н/мм ² Shear bond strength for thin layer mortar, N/mm ²	0,3 (табличне значення згідно з EN 998-2) 0,3 (Tabulated value according to EN 998-2)
Реакція на дію вогню Reaction to fire	Євроклас A1 Euroclass A1
Водопоглинання, г/м ² с ^{0,5} Water absorption, g/m ² s ^{0,5}	NPD
Коефіцієнт паропроникності μ Water vapour diffusion coefficient μ	5/10 (табличне значення згідно з EN 1745) 5/10 (Tabulated value according to EN 1745)
Довговічність (стійкість до заморожування/відтавання) Durability (freeze-thaw resistance)	NPD
Густина виробу у сухому стані, середнє значення кг/м ³ Gross dry bulk density, mean, kg/m ³	500
Форма і конфігурація Form and shape	Суцільний Solid
Теплопровідність, Вт/м·К Thermal conductivity, W/(mK)	λ_{10dry} (P = 50%): 0,12
Довговічність Durability	NPD

7. Характеристики виробу, визначені вище відповідно до заявлених показників.

7. The performance of the product identified above is in conformity the declared performance.

Ця декларація технічних показників видається згідно з Регламентом (ЄС) № 305/2011 під виключну відповідальність виробника, зазначеного вище.

This declaration of performance is issued in accordance with Regulation (EU) No 305/2011 under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Підписано від імені та за дорученням виробника:

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

.....
Будь-де 01.07.2013
(місце і дата видання)

.....
Д.Сміт ()
(П.І.Б.)

.....
Anywhere 01.07.2013
(Place and date of issue)

.....
J Smith ()
(Name)

ZA.3 CE маркування та етикетування

Символ CE маркування повинен бути відповідно до загальних принципів, викладених у статті 30 Регламенту (ЄС) № 765/2008, і повинен бути нанесений помітно, чітко і незмивною фарбою:

- на виріб стіновий з AAC або
- на етикетку, що додається до нього.

Там, де це неможливо або не виправдано через природу виробу, він повинен бути нанесений:

- на пакування або
- у супровідних документах.

Маркування CE повинно супроводжуватися наступним:

- останні дві цифри року, в якому маркування було вперше нанесено;
- найменування та юридична адреса виробника або розпізнавальний знак, що дозволяє ідентифікувати назву та адресу виробника легко і без будь-якої двозначності;
- унікальний ідентифікаційний код типу продукту;
- посилання на номер декларації технічних показників [див. приклад DoP];
- декларований рівень або клас показників;
- посилання на застосовану узгоджену технічну специфікацію;
- ідентифікаційний номер призначеного органу з сертифікації [тільки для продукції згідно з системою 2+];
- передбачувана сфера застосування

ZA.3 CE marking and labelling

The CE marking symbol shall be in accordance with the general principles set out in Article 30 of Regulation (EC) No 765/2008 and shall be affixed visibly, legibly and indelibly:

- to the AAC masonry unit or
- to a label attached to it.

Where this is not possible or not warranted on account of the nature of the product, it shall be affixed:

- to the packaging or
- to the accompanying documents.

The CE marking shall be followed by:

- the last two digits of the year in which it was first affixed;
- the name and the registered address of the manufacturer, or the identifying mark allowing identification of the name and address of the manufacturer easily and without any ambiguity;
- the unique identification code of the product-type;
- the reference number of the declaration of performance [see example of DoP];
- the level or class of the performance declared;
- the reference to the harmonized technical specification applied;
- the identification number of the notified body [only for products under system 2+];
- the intended use as laid down in the

згідно з застосованою гармонізованою технічною специфікацією.


Маркування CE повинно бути нанесено до введення в обіг будівельного виробу. Воно може супроводжуватися піктограмою або будь-яким іншим знаком, що вказує зокрема особливий ризик або застосування.

На рисунках ZA.1 і ZA.2 наведено приклади CE маркування для виробів стінових з AAC:

harmonized technical specification applied.


The CE marking shall be affixed before the construction product is placed on the market. It may be followed by a pictogram or any other mark notably indicating a special risk or use.

Figure ZA.1 and Figure ZA.2 give examples of CE marking for AAC masonry units:

 <p>NB 9999</p>	<p>CE маркування, що містить "CE"-символ CE marking, consisting of the "CE"-symbol</p> <p>Ідентифікаційний номер призначений орган з оцінки відповідності та оцінки стабільності технічних показників будівельного виробу Identification number of the notified production control certificate body</p>				
<p>Будь-яка компанія, а/с 21 В-1050, Брюссель, Бельгія AnyCo Ltd, PO Box 21, B-1050, Brussels, Belgium</p> <p>14</p> <p>-DOP-12341</p>	<p>Найменування та юридична адреса виробника, або розпізнавальний знак Name and the registered address of the manufacturer, or identifying mark</p> <p>Останні дві цифри року, в якому маркування було вперше нанесено Last two digits of the year in which the marking was first affixed</p> <p>Посилання на номер DoP Reference number of the DoP</p>				
<p>EN 771-4</p> <p>Виріб А Product A</p> <p>Застосування у всіх типах несучих і ненесучих стінових конструкцій включаючи одношарові, порожнисті стіни, перегородки, підпірні стіни та підвали Loadbearing and non-loadbearing applications in all forms of walling including single leaf, cavity, partitions, retaining and basements</p> <p>Категорія I, вироби стінові з автоклавного газобетону Category I, autoclaved aerated concrete masonry unit</p> <p>Розміри: довжина (мм), висота (мм), ширина (мм) Dimensions: length(mm), width (mm), height(mm)</p> <p>Допуски розмірів: Dimensional tolerances:</p> <table border="0"> <tr> <td>Категорія:</td> <td>TLMA</td> </tr> <tr> <td>Category:</td> <td>TLMA</td> </tr> </table> <p>Форма: Як у кресленні, що додається (Група 1 виробів згідно з EN 1996-1-1) Configuration: As in attached drawing (Group 1 unit to EN 1996-1-1)</p> <p>Міцність при стиску: середня / характеристична / нормалізована Compressive strength: mean /characteristic/ normalized</p> <p>xx Н/мм² xx N/mm²</p> <p>(⊥ грані постелі, цілий виріб) (Кат. I) (⊥ bedface, whole unit) (Cat I)</p> <p>Стабільність розмірів: вологісна деформація, мм/м Dimension stability: moisture movement: xx mm/m</p> <p>Міцність зчеплення (початкова на зсув): Фіксоване значення 0,15 Н/мм² з GPLM та 0,30 Н/мм² з TLMA</p> <p>Bond strength (initial shear): Fixed Value 0,15 N/mm² with GPLM and 0,30 N/mm² with TLM</p>	Категорія:	TLMA	Category:	TLMA	<p>Номер застосованого стандарту, як зазначено у OJ No. of European Standard, as reference in OJ</p> <p>Унікальний ідентифікаційний код типу виробу Unique identification code of the product type</p> <p>Сфера застосування виробу, як зазначено в цьому стандарті Intended use of product as laid down in this European standard</p> <p>Рівень або клас задекларованих характеристик Information on regulated characteristics</p>
Категорія:	TLMA				
Category:	TLMA				

Реакція на вогонь: Reaction to fire:	Євроклас A1 Euroclass A1
Коефіцієнт паропроникності: Water vapour diffusion coefficient:	Фіксоване значення, 5/10 Fixed Value 5/10
Середня густина виробу: Gross density:	xxx кг/м ³ xxx kg/m ³
Теплопровідність: Thermal conductivity:	xx Вт/м·К xx W/mK ($\lambda_{10, dry}$)
Довговічність: Durability:	Використання в захищеному середовищі Use in protected environment.

Рисунок ZA.1 - Приклад інформації CE маркування продукції згідно з системою AVCP 2+
Figure ZA.1 — Example CE marking information of products under AVCP system 2+

	<i>CE маркування, що містить "CE"-символ CE marking, consisting of the "CE"-symbol</i>
Будь-яка компанія, а/с 21 В-1050, Брюссель, Бельгія AnyCo Ltd, PO Box 21, B-1050, Brussels, Belgium	<i>Найменування та юридична адреса виробника, або розпізнавальний знак Name and the registered address of the manufacturer, or identifying mark</i>
14	<i>Останні дві цифри року, в якому маркування було вперше нанесено Last two digits of the year in which the marking was first affixed</i>
DOP-1234	<i>Посилання на номер DoP Reference number of the DoP</i>
EN 771-4	<i>Номер застосованого стандарту, як зазначено у OJ No. of European Standard, as reference in OJ</i>
Виріб Б Product B	<i>Унікальний ідентифікаційний код типу виробу Unique identification code of the product type</i>
Застосування у всіх типах несучих і ненесучих стінових конструкцій включаючи одношарові, порожнисті стіни, перегородки, підпірні стіни та підвали Loadbearing and non-loadbearing applications in all forms of walling including single leaf, cavity and partitions	<i>Сфера застосування виробу, як зазначено в цьому стандарті Intended use of product as laid down in this European standard</i>
Категорія II, вироби стінові з автоклавного газобетону Category II, autoclaved aerated concrete masonry unit	
Розміри: довжина (мм), висота (мм), ширина (мм) Dimensions: length(mm), width (mm), height(mm)	<i>Рівень або клас задекларованих характеристик Level or class of the performance declared</i>
Допуски розмірів: Dimensional tolerances:	
Категорія Category: GPLM	
Форма: Суцільний (Група 1 виробів згідно з EN 1996-1-1) Configuration: Solid (Group 1 unit to EN 1996-1-1)	
Міцність при стиску: середня / характеристична / нормалізована Compressive strength: mean /characteristic/ normalized xx Н/мм ² xx N/mm ²	
(⊥ грані постелі, цілий виріб) (Кат. II) (⊥ bedface, whole unit) (Cat II)	
Стабільність розмірів: вологісна деформація, мм/м Dimension stability: moisture movement: xx mm/m	
Міцність зчеплення (початкова на зсув): фіксоване значення Bond strength (initial shear): Fixed Value	
Реакція на вогонь:	Євроклас A1

Reaction to fire:	Euroclass A1	
Коефіцієнт паропроникності: Water vapour diffusion coefficient:	Фіксоване значення, 5/10 Fixed Value 5/10	
Середня густина виробу: Gross density:	xx кг/м ³ xxx kg/m ³	
Теплопровідність: Thermal conductivity:	xx Вт/м·К xx W/mK ($\lambda_{10, dry}$)	
Довговічність: NPD Durability: NPD		


Рисунок ZA.2 - Приклад інформації CE маркування продукції згідно з системою AVCP 4 

Figure ZA.2 — Example CE marking information of products under AVCP system 4 

Бібліографія

Bibliography

- [1] EN 1996-1-1, Єврокод 6 — Будова кам'яних конструкцій - Частина 1-1: Загальні правила для армованих і неармованих кам'яних конструкцій
- [2] EN 1996-1-2, Єврокод 6 — Будова кам'яних конструкцій - Частина 1-2: Загальні правила - Structural fire design
- [3] ISO 12491, Статистичні методи контролю якості будівельних матеріалів і компонентів
- [4] 96/603/EC: Рішення Комісії від 4 жовтня 1996 року про створення списку продуктів, які належать до Класу А «Не сприяють горінню», що передбачено в Рішенні 94/611/EC про здійснення Статті 20 Директиви Ради 89/106/ЄЕС стосовно будівельних виробів, OJ L 267, 19.10.1996, стор. 23-26
- [5] 2000/605/EC: Рішення Комісії від 26 вересня 2000 про внесення змін у Рішення 96/603/EC про створення списку продуктів, які належать до Класу А «Не сприяють горінню», що передбачено в Рішенні 94/611/EC про здійснення Статті 20 Директиви Ради 89/106/ЄЕС стосовно будівельних виробів, (повідомлення під номером документа C (2000) 2640), OJ L 258, 12.10.2000, стор. 36-37
- [6] EN 998-2:2010, Технічні вимоги до розчину для мурування – Частина 2. Мурувальний розчин.

- [1] EN 1996-1-1, Eurocode 6 — Design of masonry structures — Part 1-1: General rules for reinforced and unreinforced masonry structures
- [2] EN 1996-1-2, Eurocode 6 — Design of masonry structures — Part 1-2: General rules - Structural fire design
- [3] ISO 12491, Statistical methods for quality control of building materials and components
- [4] 96/603/EC: Commission Decision of 4 October 1996 establishing the list of products belonging to Classes A 'No contribution to fire' provided for in Decision 94/611/EC implementing Article 20 of Council Directive 89/106/EEC on construction products, OJ L 267, 19.10.1996, p. 23-26
- [5] 2000/605/EC: Commission Decision of 26 September 2000 amending Decision 96/603/EC establishing the list of products belonging to Classes A 'No contribution to fire' provided for in Decision 94/611/EC implementing Article 20 of Council Directive 89/106/EEC on construction products (notified under document number C(2000) 2640), OJ L 258, 12.10.2000, p. 36-37
- [6] EN 998-2:2010, Specification for mortar for masonry — Part 2: Masonry mortar

ДОДАТОК НА
(довідковий)
Перелік міжнародних і/або регіональних стандартів,
на які є посилання в EN 771-4:2011+A1:2015, та відповідних
національних стандартів за їх наявності

Таблиця Н.А.1

Позначення та назва міжнародного і/або регіонального стандарту	Позначення та назва національного стандарту України (ДСТУ), який відповідає міжнародному і/або регіональному стандарту
1	2
EN 680 Determination of the drying shrinkage of autoclaved aerated concrete	
EN 772-1:2011, Methods of test for masonry units — Part 1: Determination of compressive strength	ДСТУ Б EN 772-1:2016 Методи випробувань стінових каменів. Частина 1. Визначення міцності при стиску (EN 772-1:2011+A1:2015, IDT)
EN 772-11, Methods of test for masonry units — Part 11: Determination of water absorption of aggregate concrete, autoclaved aerated concrete, manufactured stone and natural stone masonry units due to capillary action and the initial rate of water absorption of clay masonry units	
EN 772-13, Methods of test for masonry units — Part 13: Determination of net and gross dry density of masonry units (except for natural stone)	ДСТУ Б EN 772-13:2013 Методи випробувань стінових каменів. Частина 13. Визначення нетто і бруто середньої густини у сухому стані (крім природного каменю) (EN 772-13:2000, IDT)
EN 772-16:2011, Methods of test for	

<p>masonry units — Part 16: Determination of dimensions</p>	
<p>EN 772-20, Methods of test for masonry units — Part 20: Determination of flatness of faces of aggregate concrete, manufactured stone and natural stone masonry units</p>	
<p>EN 1052-2, Methods of test for masonry — Part 2: Determination of flexural strength</p>	<p>ДСТУ Б EN 1052-2:2011 Методи випробувань кам'яної кладки. Частина 2. Визначення міцності на розтяг при згині (EN 1052-2:1999, IDT)</p>

Кінець таблиці Н.А.1

1	2
EN 1052-3, Methods of test for masonry — Part 3: Determination of initial shear strength	ДСТУ Б EN 1052-3:2011 Методи випробувань кам'яної кладки. Частина 3. Визначення початкової міцності кам'яної кладки при зсуві (EN 1052-3:2002, IDT)
EN 1745, Masonry and masonry products — Methods for determining thermal properties	
EN 13501-1, Fire classification of construction products and building elements — Part 1: Classification using data from reaction to fire tests	
EN ISO 12572, Гіротермічні властивості будівельних матеріалів та виробів. Визначення паропроникності (ISO 12572:2001)	ДСТУ Б EN ISO 12572:2011 Гіротермічні характеристики будівельних матеріалів та виробів. Визначення паропроникності (EN ISO 12572:2001, IDT)

Код УКНД 91.100.30

Ключові слова: автоклавний газобетон, виріб, граничні відхилення, середня густина у сухому стані, зразок, кількість, міцність, мурування, об'єм, розмір, стіновий виріб.

Директор
ДП «НДІБМВ»,
канд. техн. наук

_____ Н. Дюжилова

Голова ТК 305,
заступник директора
з наукової роботи
ДП «НДІБМВ»,
науковий керівник,
доктор техн. наук

_____ С. Лаповська

Відповідальний
виконавець,
старший науковий
співробітник

_____ Т. Волошина